Regulatory Compliance and Safety Information for the Cisco MDS 9000 Family

First Published: August 18, 2018

Revised: November 14, 2023

This document provides international agency compliance, safety, and statutory information for the Cisco MDS 9000 Family of multilayer directors and fabric switches. Read this document before installing or servicing the following systems:

- Cisco MDS 9700 Series directors
  - Cisco MDS 9706 Multilayer Director
  - Cisco MDS 9710 Multilayer Director
  - Cisco MDS 9718 Multilayer Director
  - Cisco MDS 9700 48-Port 64-Gbps Fibre Channel Switching Module
  - Cisco MDS 9700 48-Port 32-Gbps Fibre Channel Switching Module
  - Cisco MDS 9000 24/10-Port SAN Extension Module for Cisco MDS 9700 Series Multilayer Directors
- Cisco MDS 9300 Series switches
  - Cisco MDS 9396S 16G Multilayer Fabric Switch
  - Cisco MDS 9396T 32-Gbps 96-Port Fibre Channel Switch
  - Cisco MDS 9396V 64-Gbps 96-Port Fibre Channel Switch
- Cisco MDS 9200 Series switches
  - Cisco MDS 9250i Multiservice Fabric Switch
  - Cisco MDS 9220i Multiservice Fabric Switch
- Cisco MDS 9100 Series switches
  - Cisco MDS 9124V 64-Gbps 24-Port Fibre Channel Switch
  - Cisco MDS 9148V 64-Gbps 48-Port Fibre Channel Switch
  - Cisco MDS 9132T 32-Gbps 32-Port Fibre Channel Switch

Cisco Systems, Inc.
www.cisco.com

- Cisco MDS 9148S 16G Multilayer Fabric Switch
- Cisco MDS 9148T 32-Gbps 48-Port Fibre Channel Switch

Note Only trained and qualified service personnel (as defined in IEC 60950 and AS/NZS 3260) should install, replace, or service the equipment. Install the system in accordance with the U.S. National Electric Code if you are in the United States.

Warning

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device. Statement 1071

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This document includes the following sections:

- Site Preparation, page 3
- Translated Safety Warnings, page 9
- European Directives, page 72
- California Perchlorate Contamination Prevention Act (Title 22, California Code of Regulations, Chapter 33), page 85
- Standards Compliance, page 86
- Japanese Electric Appliance and Radio Laws, page 88
- Related Documentation, page 89
- Obtaining Documentation, Obtaining Support, and Security Guidelines, page 91

Site Preparation

To ensure normal system operation, plan your site configuration and prepare your site before installation.

Follow these guidelines when choosing a site for installation:

- Install the system in a data center or restricted access area, where access can be gained only by service personnel through the use of a special tool, lock and key, or other means of security. A data center or restricted access area is controlled by the authority responsible for the data center or location.
- Choose a site with a dry, clean, well-ventilated and air-conditioned area.
- Choose a site that maintains an ambient temperature of 32 to 104°F (0 to 40°C).

This section provides the following site requirements for installing Cisco MDS 9000 Family products:

- Ensuring Overcurrent Protection, page 4
- Grounding the System, page 4
- Creating a Safe Environment, page 4
- Rack-Mounting the System, page 4
- Power Considerations, page 6
- Using Redundant Power, page 7
- Preventing ESD Damage, page 7
- Installing and Servicing the System, page 7
- Disconnecting Power, page 8
- Working with Lasers, page 8
- Preventing EMI, page 8
- Covering Empty Slots, page 9
- Disposing of the System, page 9

Ensuring Overcurrent Protection

The system relies on the protective devices in the building installation for protection against short-circuit, overcurrent, and earth (grounding) fault. Ensure that the protective devices in the building installation are properly rated to protect the system, and that they comply with national and local codes.

Grounding the System

Follow these guidelines when grounding the system:

- Do not defeat the ground conductor on an AC plug.
- Connect AC-powered systems to grounded power outlets.
- Connect the system to earth (ground) as described in the *Cisco MDS 9100 Series Hardware Installation Guide*, the *Cisco MDS 9200 Series Hardware Installation Guide*, the *Cisco MDS 9500 Series Hardware Installation Guide, and the Cisco MDS 9710 Series Hardware Installation Guide.*.
- Use a ground lug that is NRTL listed and compatible with copper conductors when grounding a Cisco MDS 9124 Switch. Only copper conductors (wires) must be used and the copper conductor must comply with the National Electric Code (NEC) for ampacity.

Creating a Safe Environment

Follow these guidelines to create a safe environment:

- Keep tools and chassis components off the floor and away from foot traffic.
- Clear the area of possible hazards, such as moist floors, ungrounded power extension cables, and missing safety grounds.
- Keep the area around the chassis free from dust and foreign conductive material (such as metal flakes from nearby construction activity).

Rack-Mounting the System

A rack-mount kit and cable guides come with the system. The kit is not suitable for racks with obstructions (such as a power strip) that could impair access to system components. Allow sufficient clearance around the rack for system maintenance.

If mounting the chassis in a rack or cabinet, ensure that the rack or cabinet meets the requirements listed in the corresponding hardware installation guide.

Ensuring Proper Airflow

Follow these guidelines to ensure proper airflow:

- Maintain ambient airflow throughout the data center to ensure normal operation.
- If installing in an enclosed cabinet, ensure that the cabinet has adequate ventilation and allow at least 2.5 inches (6.4 cm) of clearance between the chassis vents and the cabinet wall.
- If placing the switch adjacent to a device that exhausts air towards the switch, the horizontal distance between the devices should be a minimum of 6 inches (15.2 cm).

- Ensure that cables do not obstruct the airflow through the chassis.
- Consider heat dissipation of all equipment when determining the air-conditioning requirements as specified in the hardware installation guide. When evaluating airflow requirements take into consideration that as a general rule hot air generated by equipment at the bottom of the rack can be drawn into the intake ports of the equipment above.

Stabilizing the System

The standard rack dimensions (H x W x D) are 84 x 17.75 x 19.25 inches (213.4 x 45.1 x 23.5 cm). Follow these guidelines to stabilize the system:

- Install any stabilizers provided with the rack before mounting or servicing the system in the rack.
- Load the rack from the bottom to the top, with the heaviest system at the bottom.
- Do not stack the system on top of any other equipment. If the system falls, it can cause severe bodily injury and damage the equipment.
- If you are using an equipment shelf, ensure that the shelf is constructed to support the weight and dimensions of the chassis.
- Ensure that the weight of the chassis does not make the rack unstable. Stabilize telco racks with ceiling brackets if the rack is populated with heavy equipment.
- Bolt the rack to the floor for stability.

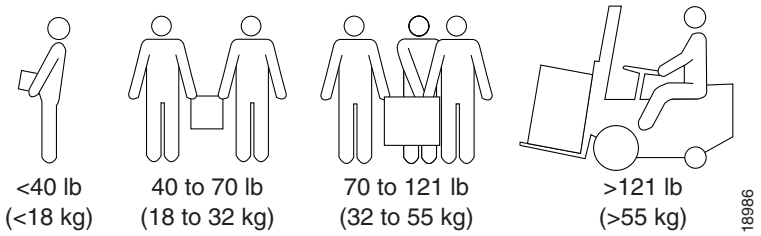
Lifting the System

Follow these guidelines when lifting the system:

- Disconnect all power and external cables before lifting the system.
- Ensure that your footing is solid and the weight of the system is evenly distributed between your feet.
- Lift the system slowly, keeping your back straight. Lift with your legs, not with your back. Bend at the knees, not at the waist.
- Do not attempt to lift the system with the handles on the power supplies, front panel, or on any of the cards. These handles are not designed to support the weight of the system.
- Depending on the weight of the system, more than one person might be required to lift it.

Figure 1 shows the number of people needed to lift the system by weight.

Figure 1 Safely Lifting the System



Power Considerations

AC and DC power supplies, and an optional redundant (second) power supply, are available for most systems. Be careful when connecting systems to the supply circuit so that wiring is not overloaded.

Note Refer to your hardware installation guide for AC and DC power specifications and for redundant power supply availability.

Ensure that circuits are sized according to local and national codes and that the site power meets the power requirements as specified in the hardware installation guide. If available, you can use an uninterruptible power supply (UPS) to protect against power failures.

Caution Avoid UPS types that use ferroresonant technology. These UPS types can become unstable with systems like the Cisco MDS 9000 Family, which can have substantial current draw fluctuations because of fluctuating data traffic patterns.

Caution To prevent loss of input power, ensure the total maximum loads on the circuits supplying power to the switch are within the current ratings for the wiring and breakers.

AC Power

The system is designed for connection to TN power systems. A TN power system is a power distribution system with one point connected directly to earth (ground). The exposed conductive parts of the installation are connected to that point by protective earth conductors.

Ensure that the plug-socket combination is accessible at all times, because it serves as the main disconnecting device.

DC Power

Follow these guidelines for DC power supplies:

- Connect DC-input power supplies only to a DC power source that complies with the safety extra-low voltage (SELV) requirements in the UL 60950, CSA 60950, EN 60950, and IEC 60950 standards.
- Ensure that there is a readily accessible disconnect device incorporated in the building's installation wiring.
- Ensure that power is removed from the DC circuit before installing or removing power supplies. Tape the switch handle of the DC circuit breaker in the off position.
- Use only copper conductors to connect to a DC terminal block.
- Use approved wiring terminations, such as closed-loop or spade-type with upturned lugs, when stranded wiring is required. These terminations should be the appropriate size for the wires and should clamp both the insulation and the conductor.
- Ensure that no exposed portion of the DC-input power source wire extends from the terminal block plug. An exposed wire can conduct a harmful level of electricity.

Using Redundant Power

If your system includes an optional redundant (second) power supply, connect each of the two power supplies to different input power sources. Failure to do so makes the system susceptible to total power failure in the event that one of the power supplies fails.

Preventing ESD Damage

Electrostatic discharge (ESD) damage occurs when electronic cards or components are mishandled and can result in complete or intermittent failures. Note the following guidelines before you install or service the system:

- Always wear an ESD-preventive wrist or ankle strap when handling electronic components. Connect one end of the strap to an ESD jack or an unpainted metal component on the system (such as a captive installation screw).
- Handle cards by the faceplates and edges only; avoid touching the printed circuit board and connector pins.
- Place any removed component on an antistatic surface or in a static-shielding bag.
- Avoid contact between the cards and clothing. The wrist strap only protects the card from ESD voltages on the body; ESD voltages on clothing can still cause damage.

Note For safety, periodically check the resistance value of the antistatic strap. The measurement should be between 1 and 10 megohms (Mohms).

Installing and Servicing the System

Follow these guidelines when installing and servicing the system:

- Disconnect all power and external cables before installing the system.
- Install the system in compliance with your local and national electrical codes:
  - United States: National Fire Protection Association (NFPA) 70; United States National Electrical Code.
  - Canada: Canadian Electrical Code, Part I, CSA C22.1.
  - Other countries: If local and national electrical codes are not available, refer to IEC 364, Part 1 through Part 7.
- Do not work alone under potentially hazardous conditions.
- Do not perform any action that creates a potential hazard to people or makes the equipment unsafe.
- Do not touch the backplane or midplane with your hand or metal tools.
- Remove all jewelry (including rings and chains) or other items that could get caught in the system or heat up and cause serious burns.
- Route cables away from field-replaceable components to avoid disconnecting cables unnecessarily when performing equipment maintenance or upgrades.

Disconnecting Power

Follow these guidelines when disconnecting power:

- Locate the emergency power-off switch for the room before working with the system.
- Turn off the power and disconnect the power from the circuit when working with components that are not hot-swappable or when working near the system backplane or midplane. If the system does not have an on/off switch, unplug the power cord.
- De-energize the system completely by disconnecting the power connection to all power supplies.
- For DC power supplies, locate the circuit breaker on the panel board that services the DC circuit, switch the circuit breaker to the off position, and tape the switch handle of the circuit breaker in the off position.
- Do not touch the power supply when the power cord is connected. Line voltages are present within the power supply even when the power switch is off and the power cord is connected.

Working with Lasers

Warning **Class 1 laser product.** Statement 1008

Warning **Invisible laser radiation may be emitted from disconnected fibers or connectors. Do not stare into beams or view directly with optical instruments.** Statement 1051

Warning **Use of controls, adjustments, or performing procedures other than those specified may result in hazardous radiation exposure.** Statement 1057

The following laser safety standards classify the Cisco MDS 9000 Family:

- Class 1 LASER PRODUCT (IEC 60825-1 2001-01)
- Class I LASER PRODUCT (complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice 50, dated July 26, 2001)

All fiber-optic ports have been tested and comply with the Class 1 limits of IEC 60825-1 and Class I limits of 21 CFR 1040.10.

Preventing EMI

When you run wires for any significant distance in an electromagnetic field, electromagnetic interference (EMI) can occur between the field and the signals on the wires. Be aware of the following:

- Bad plant wiring can result in RFI (radio frequency interference).
- Strong EMI, especially when it is caused by lightning or radio transmitters, can destroy the signal drivers and receivers in the system, and can even create an electrical hazard by conducting power surges through lines and into the system.

To predict and remedy strong EMI, consult RFI experts.

Covering Empty Slots

Ensure that all cards, faceplates, and covers are in place. Filler motherboards and filler modules and cover panels are used to:

- Prevent exposure to hazardous voltages and currents inside the chassis
- Help contain EMI that might disrupt other equipment
- Direct the flow of cooling air through the chassis
- Protect the backplane from dust

Disposing of the System

Dispose of the system and its components (including batteries) as specified by all national laws and regulations.

Translated Safety Warnings

This section includes translations in multiple languages of the warnings that may appear in your product documents. The following safety warnings are included in this document:

- Statement 5—Chassis Lifting Warning, page 10
- Statement 166—Backplane Voltage Warning, page 14
- Statement 181—Wrist Strap and Midplane Contact Warning, page 16
- Statement 191—VCCI Class A Warning for Japan, page 18
- Statement 206—Exposed Circuitry Warning, page 19
- Statement 258—Fan Tray Removal Warning, page 21
- Statement 289—Power Supply Installation Warning, page 22
- Statement 341—Metal Contacts on the Battery, page 25
- Statement 389—Power Module Installed to Chassis, page 26
- Statement 390—Power Cord Installed to Power Module, page 27
- Statement 1003—DC Power Disconnection, page 29
- Statement 1006—Chassis Warning for Rack-Mounting and Servicing, page 31
- Statement 1008—Class 1 Laser Product, page 36
- Statement 1017—Restricted Area, page 38
- Statement 1022—Disconnect Device, page 40
- Statement 1028—More Than One Power Supply, page 41
- Statement 1029—Blank Faceplates and Cover Panels, page 43
- Statement 1030—Equipment Installation, page 46
- Statement 1034—Backplane Voltage, page 48
- Statement 1040—Product Disposal, page 50
- Statement 1045—Short-circuit Protection, page 52

- Statement 1046—Installing or Replacing the Unit, page 54
- Statement 1051—Laser Radiation, page 56
- Statement 1057—Hazardous Radiation Exposure, page 58
- Statement 1073—No User-Serviceable Parts, page 69
- Statement 1073—No User-Serviceable Parts, page 69
- Statement 1086—Power Terminals, Replace Cover, page 71
- Statement 2020—Class A Warning Notice, page 72
- Statement 2001—Class A Notice for Taiwan, page 88

Statement 5—Chassis Lifting Warning

Warning **Two people are required to lift the chassis. Grasp the chassis underneath the lower edge and lift with both hands. To prevent injury, keep your back straight and lift with your legs, not your back. To prevent damage to the chassis and components, never attempt to lift the chassis with the handles on the power supplies or on the interface processors, or by the plastic panels on the front of the chassis. These handles were not designed to support the weight of the chassis.**

Waarschuwing **Er zijn twee mensen nodig om het frame op te tillen. Het frame dient onder de onderste rand vastgegrepen en met beide handen omhooggetild te worden. Om te voorkomen dat u letsel oploopt, dient u uw rug recht te houden en met behulp van uw benen, niet uw rug, te tillen. Om schade aan het frame en de onderdelen te voorkomen, mag u nooit proberen om het frame op te tillen aan de handvatten op de voedingen of op de interface-processors of aan de kunststof panelen aan de voorkant van het frame. Deze handvatten zijn niet ontworpen om het gewicht van het frame te dragen.**

Varoitus **Asennuspohjan nostamiseen tarvitaan kaksi henkilöä. Ota ote asennuspohjan alareunasta ja nosta molemmin käsin. Pitäen selkäsi suorana nosta jalkojen (ei selän) avulla, jotta välttäisit loukkaantumista. Älä yritä nostaa asennuspohjaa virtalähteen tai liitäntäprosessorin kahvoista tai asennuspohjan etuosan muovipaneeleista, jotta estät asennuspohjan ja rakenneosien vaurioitumisen. Näitä kahvoja ei ole suunniteltu kestämään asennuspohjan painoa.**

Attention **Il faut deux personnes pour soulever le châssis. Le saisir par son rebord inférieur et soulever des deux mains. Pour éviter tout trauma de la région lombaire, garder le dos droit et soulever la charge en redressant les jambes. Pour éviter d'endommager le châssis et ses composants, ne jamais tenter de le soulever par les poignées des blocs d'alimentation ou des processeurs d'interface, ni par les panneaux en plastique à l'avant du châssis. Ces poignées ne sont pas prévues pour supporter le poids du châssis.**

Warnung **Zum Anheben des Chassis werden zwei Personen benötigt. Fassen Sie das Chassis unterhalb der unteren Kante an und heben es mit beiden Händen an. Um Verletzungen zu vermeiden, ist der Rücken aufrecht zu halten und das Gewicht mit den Beinen, nicht mit dem Rücken, anzuheben. Um Schäden an Chassis und Bauteilen zu vermeiden, heben Sie das Chassis nie an den Kunststoffabdeckungen vorne am Chassis oder mit den Griffen am Netzgerät oder an den Schnittstellenprozessoren an. Diese Griffe sind nicht so konstruiert, daß sie das Gewicht des Chassis tragen könnten.**

Avvertenza **Il telaio va sollevato da due persone. Afferrare il telaio al di sotto del bordo inferiore e sollevare con entrambe le mani. Per evitare infortuni, mantenere la schiena diritta e sollevare il peso con le gambe, non con la schiena. Per evitare danni al telaio ed ai componenti, non provare mai a sollevare il telaio tramite le maniglie sugli alimentatori o sui processori di interfaccia oppure tramite i pannelli in plastica sulla parte anteriore del telaio. Queste maniglie non sono state progettate per sostenere il peso del telaio.**

¡Advertencia! **Se necesitan dos personas para levantar el chasis. Sujete el chasis con las dos manos por debajo del borde inferior y levántelo. Para evitar lesiones, mantenga la espalda recta y levántelo con la fuerza de las piernas y no de la espalda. Para evitar daños al chasis y a sus componentes, no intente nunca levantar el chasis por las asas de las fuentes de alimentación o de los procesadores de interfase, ni por los paneles de plástico situados en el frontal del chasis. Las asas no han sido diseñadas para soportar el peso del chasis.**

Advarsel **Det er nødvendig med to personer for å løfte kabinettet. Ta tak i kabinettet under den nedre kanten, og løft med begge hender. Unngå personskade ved å holde ryggen rett og løfte med bena, ikke ryggen. Unngå skade på kabinettet og komponentene ved å aldri prøve å løfte kabinettet etter håndtakene på strømforsyningsenhetene, grensesnittprosessorene eller i plastpanelene foran på kabinettet. Disse håndtakene er ikke beregnet på å tåle vekten av kabinettet.**

Aviso **São necessárias duas pessoas para levantar o chassis. Agarre o chassis imediatamente abaixo da margem inferior, e levante-o com ambas as mãos. Para evitar lesões, mantenha as suas costas direitas e levante o peso com ambas as pernas, sem forçar as costas. Para prevenir danos no chassis e nos seus componentes, nunca tente levantá-lo pelas asas das unidades abastecedoras de energia, nem pelos processadores de interface, ou pelos painéis plásticos localizados na frente do chassis. Estas asas não foram criadas para suportar o peso do chassis.**

Varning! **Det krävs två personer för att lyfta chassit. Fatta tag i chassit under den nedre kanten och lyft med båda händerna. För att undvika skador skall du hålla ryggen rak och lyfta med benen, inte ryggen. Chassit och delarna kan skadas om du försöker lyfta chassit i handtagen på strömförsörjningsenheterna eller gränssnittsprocessorerna, eller i plastpanelerna på chassits framsida. Handtagen är inte konstruerade för att hålla chassits tyngd.**

Figyelem **A ház felemeléséhez két ember szükséges. Fogja meg a házat az alsó széle alatt, és emelje fel két kézzel. Sérülés elkerülése érdekében hátát tartsa egyenesen, és ne a hátával, hanem a lábával végezze az emelést. A ház és az alkatrészek sérülésének elkerülése érdekében soha ne emelje meg a házat a tápegységek vagy az interfészprocesszorok füleinél fogva, sem a ház elején lévő műanyag füleknél fogva. Ezek a fülek nem bírják el a ház súlyát.**

Предупреждение Устройство должны поднимать два человека. Возьмите устройство за нижний край обеими руками и поднимите его. Чтобы избежать травм, держите спину прямо и поднимайте устройство за счет силы мышц ног, а не спины. Чтобы избежать повреждения устройства и его компонентов, никогда не поднимайте устройство за ручки, расположенные на блоках питания и процессорах сопряжения, или за пластиковые панели на передней стороне устройства. Эти рукоятки не способны выдержать вес устройства.

警告 抬升底盘需要两个人。抓住底盘下部边沿，然后用双手抬底盘。为防止受伤，请保持背部挺直，靠双腿的动作而不是靠背部来抬升底盘。为了防止损坏底盘和部件，切勿试图使用电源装置或接口处理器上的手柄或者底盘正面的塑料面板来抬升底盘。这些手柄不能支撑底盘的重量。

警告 シャーシを持ち上げる作業は 2 人で行う必要があります。シャーシの下端に手をかけ、両手で持ち上げます。けがをしないために、背中をまっすぐにし、腰ではなく足に力を入れて持ち上げるようにします。シャーシやコンポーネントの損傷を防ぐために、電源装置およびインターフェイス プロセッサについているハンドルや、シャーシの前面にあるプラスチック パネルを持ってシャーシを持ち上げないでください。これらのハンドルは、装置の重量を支えられる設計にはなっていません。

주의 섀시를 들어올리는 데 두 사람이 필요합니다. 아래 가장자리 밑부분의 섀시를 잡고 양손으로 들어올립니다. 부상을 방지하려면, 등을 수직으로 세우고 등을 사용하지 말고 다리를 사용하여 들어올리십시오. 섀시와 구성품의 손상을 방지하기 위해, 전원 공급 장치 또는 인터페이스 프로세서에 있는 손잡이를 사용하거나 섀시 전면에 있는 플라스틱 패널을 잡고 섀시를 들어올리지 마십시오.
이 손잡이는 섀시의 무게를 감당할 수 있도록 설계되지 않았습니다.

Aviso **São necessárias duas pessoas para suspender o chassi. Segure o chassi por baixo das extremidades da parte inferior e suspenda-o com as duas mãos. Para evitar lesões, mantenha-se ereto e suspenda-o flexionando as pernas sem forçar as costas. Para evitar danos no chassi e em seus componentes, nunca tente suspendê-los pelas alças nas fontes de alimentação ou nos processadores da interface ou pelos painéis plásticos frontais.**

Essas alças não foram projetadas para suportar o peso do chassi.

Advarsel **Der kræves to personer til at løfte chassiset. Tag fat i chassiset under den nederste kant og løft med begge hænder. For at forhindre skader, skal du holde din ryg ret og løfte med benene, ikke ryggen. For at forhindre beskadigelse af chassiset og komponenter, må du aldrig forsøge at løfte chassiset i håndtagene på strømforsyningen eller på interfaceprocessoren, eller i plastikpanelerne på forsiden af chassiset.**

Disse håndtag er ikke beregnede til at bære vægten af chassiset.

تحذير **يجب رفع الهيكل المعدني بواسطة شخصين. امسك الهيكل المعدني من أسفل الجزء السفلي وارفعه بكلتا يديك. لتجنب أي إصابات، اجعل ظهرك مستقيماً وحاول الرفع باستخدام قدميك وليس ظهرك. لتجنب أي ضرر قد يحدث للهيكل المعدني أو المكونات، لا تحاول رفعه من مقابض مصدر التيار أو من معالجات الواجهة أو من اللوحات البلاستيكية الموجودة في الجزء الأمامي من الهيكل المعدني.**
حيث لم يتم تصميم هذه المقابض لدعم وزن الهيكل المعدن

Upozorenje **Kućište trebaju podizati dvije osobe. Prihvatite kućište ispod donjeg ruba i podignite ga objema rukama. Kako se pri tome ne biste ozlijedili, leđa stalno držite uspravna, te podižite nogama, a ne leđima. Kako se kućište i dijelovi ne bi oštetili, kućište nemojte podizati pomoću ručki na jedinicama za napajanje ili na procesorima, kao niti pomoću plastičnih ploča s prednje strane kućišta.**
Te ručke neće moći izdržati težinu kućišta.

Upozornění **K zvednutí skříně jsou zapotřebí dvě osoby. Uchopte skříň pod dolní hranou a oběma rukama ji zvedněte. Abyste předešli poranění, mějte záda narovnaná a zvedejte pomocí nohou, nikoliv zádovými svaly. Abyste předešli poškození skříně a součástí, nikdy se nepokoušejte zvedat skříň za držadla na zdrojích napájení nebo na procesorech rozhraní nebo za plastové panely v přední části skříně.**
Tato držadla nejsou konstruována pro udržení hmotnosti skříně.

Προειδοποίηση

Για την ανύψωση του σασί απαιτούνται δύο άτομα. Κρατήστε γερά το σασί από το κάτω μέρος του και ανασηκώστε και με τα δύο σας χέρια. Για να αποφύγετε τον τραυματισμό, κρατήστε την πλάτη σας ίσια και ανασηκώστε με τα πόδια κι όχι με την πλάτη σας. Για να μην προκληθεί ζημιά στο σασί και τα εξαρτήματα, ποτέ μην προσπαθήσετε να ανασηκώσετε το σασί από τις λαβές στο τροφοδοτικό ή στους επεξεργαστές διασύνδεσης, ούτε από τα πλαστικά καλύμματα στην πρόσοψη του σασί. Αυτές οι λαβές δεν έχουν σχεδιαστεί για να αντέχουν στο βάρος του σασί.

אזהרה

נדרשים שני אנשים כדי להרים את התושבת. אחוז את התושבת מתחת לקצה התחתון והרם בשתי ידיים. כדי למנוע פציעה, הקפד על גב ישר והרם בעזרת שרירי הרגליים ולא שרירי הגב. כדי למנוע נזק לתושבת ולרכיבים, בשום מקרה אל תנסה להרים את התושבת בעזרת הידיות שעל ספקי הכוח או שעל ממשקי המעבדים, או בעזרת לוחות הפלסטיק בחלק הקדמי של התושבת.
ידיות אלה לא תוכננו כדי לתמוך ולשאת את משקל התושבת.

Opomena

Двајца се потребни за кревање на куќиштето. Фатете го куќиштето одоздола пот долниот раб и кренете го со двете раце. За да се не повредите, држете го грбот исправен и кревајте со нозете, не со грбот. За да не ги оштетите куќиштето и деловите, не обидувајте се да го кренете куќиштето држејќи го за рачките на напојувањата или за рачките на меѓусклопните процесори, ниту држејќи го за пластичните плочи од предната страна на куќиштето.
Рачките не се направени за да ја издржат тежината на куќиштето.

Ostrzeżenie

Obudowę powinny podnosić dwie osoby. Należy ująć obudowę dwiema rękami pod dolną krawędzią. Aby uniknąć urazu, należy utrzymywać proste plecy i podnosić ciężar z wykorzystaniem nóg, a nie kręgosłupa. Aby uniknąć uszkodzenia obudowy i podzespołów, nie należy nigdy próbować podnosić obudowy za uchwyty zasilaczy lub procesorów interfejsu ani za plastikowe panele z przodu obudowy.
Uchwyty te nie są przystosowane do przenoszenia ciężaru całej obudowy.

Upozornenie

Skriňu musia zdvíhať dvaja ľudia. Chyťte skriňu pod dolnou hranou a obidvomi rukami ju zdvihnite. Aby ste predišli poraneniu, majte chrbát narovnaný a zdvíhajte hmotnosť pomocou nôh, nie pomocou chrbtových svalov. Aby ste predišli poškodeniu skrine a súčastí, nikdy sa nepokúšajte zdvíhať skriňu za držadlá na zdrojoch napájania alebo na procesoroch rozhrania alebo za plastové panely v prednej časti skrine.
Tieto držadlá nie sú skonštruované na udržanie hmotnosti skrine.

Statement 166—Backplane Voltage Warning

Warning	Voltage is present on the backplane when the system is operating. To reduce risk of an electric shock, keep hands and fingers out of the power supply bays and backplane areas.
Waarschuwing	Er is spanning aanwezig op de achterplaat wanneer het systeem bediend wordt. Om mogelijke elektrische schokken te vermijden, dient u uw handen en vingers uit de buurt van de stroomtoevoercompartimenten en het gebied rondom de achterplaat te houden.
Varoitus	Taustalevyssä on jännitettä laitteen ollessa toiminnassa. Sähköiskun välttämiseksi on sormet ja kädet pidettävä poissa virtalähdetelineistä ja taustalevyn alueelta.
Attention	Lorsque le système est en fonctionnement, des tensions électriques circulent sur le fond de panier. Pour éviter tout risque de choc électrique, ne touchez pas aux baies des blocs d'alimentation ni au fond de panier.
Warnung	Wenn das System in Betrieb ist, herrscht Spannung auf der Rückwandplatine. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, dürfen Hände und Finger nicht in die Anschlußstellen der Stromversorgung und in den Bereich der Rückwandplatine gesteckt werden.
Avvertenza	Quando il sistema è in funzione, il pannello posteriore è sotto tensione. Onde evitare il rischio di scosse elettriche, tenere le mani e le dita lontano dalle parti sotto tensione e dall'area del pannello posteriore.
Advarsel	Spenning er til stede på bakpanelet når systemet kjøres. Hold hender og fingre borte fra strømforsyningsåpningene og bakpanelområdet.
Aviso	Existem tensões na placa traseira quando o sistema está a operar. Para reduzir o risco de choque eléctrico, mantenha as mãos e os dedos fora das baías das fontes de energia e das áreas da placa traseira.
¡Advertencia!	Cuando el sistema está en funcionamiento el voltaje está presente en el plano trasero. Para reducir el riesgo de choque eléctrico mantenga las manos y los dedos fuera de los puertos de alimentación eléctrica y de las áreas del plano trasero.
Varning!	Spänning föreligger på bakplattan när systemet körs. Minska risken för elektriska stötar genom att hålla händer och fingrar borta från områdena kring strömförsörjningsenhetens fack och bakplattan.
Figyelem	A rendszer muködése közben feszültség van jelen a hátlapon. Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében kezét és ujjait tartsa távol a tápegységektől és a hátlaptól.
Предупреждение	Во время работы системы на заднюю панель подается напряжение. Чтобы снизить опасность поражения электрическим током, не прикасайтесь руками или пальцами к отсекам источника питания и областям задней панели.
警告	运行系统时，底板会产生电压。要减少触电的危险，请不要将手掌和手指放在电源与底板区域。

警告 システムの稼働時には、バックプレーンに電圧がかかっています。感電を防止するために、電源装置ベイおよびバックプレーンの部分に手や指を近づけないでください。

주의 시스템이 가동 중일 때 본체 뒷면에서 전압이 발생합니다. 감전 위험을 줄이려면, 손 또는 손가락을 전원 공급 베이와 뒷면으로부터 멀리하십시오.

Aviso **Com o sistema em funcionamento, há uma corrente no painel traseiro. Para reduzir o risco de choque elétrico, não se aproxime dos compartimentos de fonte de alimentação e das áreas do painel traseiro.**

Advarsel **Der er spænding på bagpladen når systemet er i brug. For at reducere risikoen for elektrisk stød, må strømforsyningspladser og bagpladeområder ikke berøres.**

تحذير **يوجد الجهد الكهربائي في الجزء الخلفي عند تشغيل الجهاز. لتقليل نسبة خطورة التعرض للصدمات الكهربائية، ابعد أصابعك ويداك عن فتحات مورد الطاقة والجزء الخلفي.**

Upozorenje **Kad sustav radi, na stražnjoj je ploči prisutan visoki napon. Kako bi se smanjila opasnost nastanka električnog udara, ruke i prste držite dalje od utora na jedinici za napajanje i područja na stražnjoj ploči.**

Upozornění **Při provozu systému je zadní deska pod elektrickým napětím. Nepřibližujte ruce a prsty k prostoru konektorů napájení a prostoru zadní desky. Omezíte tak riziko poranění elektrickým proudem.**

Προειδοποίηση Όταν το σύστημα βρίσκεται σε λειτουργία, η πίσω πλάκα συνδέσεων βρίσκεται υπό τάση. Για να ελαττώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην πλησιάζετε τα χέρια και τα δάκτυλά σας κοντά στις υποδοχές τροφοδοσίας και στην πίσω πλάκα συνδέσεων.

אזהרה קיים מתח בלוח האחורי כאשר המערכת פעילה. כדי להפחית סכנת התחשמלות, הקפד להרחיק ידיים ואצבעות ממפרצי ספקי הכוח מאזור הלוח האחורי.

Opomena На задната плоча има напон кога системот работи. За да го намалите ризикот од електричен удар, не допирајте ги лежиштата на напојувањето и површините на задната плоча.

Ostrzeżenie **Podczas pracy systemu płyta interfejsu magistrali jest pod napięciem. Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem, nie należy zbliżać rąk ani palców do kieszeni zasilacza ani do płyty interfejsu szyny.**

Upozornenie **Počas prevádzky systému je zadná doska pod elektrickým napätím. Nedávajte ruky a prsty do priestoru napájacích konektorov a priestoru zadnej dosky. Obmedzíte tým nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.**

Statement 181—Wrist Strap and Midplane Contact Warning

Warning	During this procedure, wear grounding wrist straps to avoid ESD damage to the card. Do not directly touch the midplane with your hand or any metal tool, or you could shock yourself.
Waarschuwing	Draag tijdens deze procedure aardingspolsbanden om te vermijden dat de kaart beschadigd wordt door elektrostatische ontlading. Raak het middenbord niet rechtstreeks aan met uw hand of met een metalen werktuig, omdat u anders een elektrische schok zou kunnen oplopen.
Varoitus	Käytä tämän toimenpiteen aikana maadoitettuja rannesuojia estääksesi sähköstaattisen purkauksen aiheuttaman kortin vaurioitumisen. Älä kosketa piirikorttia suoraan kädelläsi tai metallisella työkalulla sähköiskuvaaran vuoksi.
Attention	Lors de cette procédure, il vivement recommandé de porter des bracelets antistatiques pour éviter que des décharges électriques n'endommagent la carte. En outre, pour éviter tout risque de choc électrique, ne touchez jamais le fond de panier central directement avec la main ou avec un outil métallique.
Warnung	Vermeidung einer Beschädigung der Karte durch elektrostatische Entladung während dieses Verfahrens ein Erdungsband am Handgelenk tragen. Bei Berührung der Midplane-Karte mit der Hand oder einem metallenen Werkzeug besteht Elektroschockgefahr.
Avvertenza	Durante questa procedura, indossare bracciali antistatici per evitare danni alla scheda causati da un'eventuale scarica elettrostatica. Non toccare direttamente il midplane delle connessioni, né con le mani né con un qualsiasi utensile metallico, perché esiste il pericolo di folgorazione.
Advarsel	Bruk jordingsarmbånd under prosedyren for å unngå ESD-skader på kortet. Unngå direkte berøring av mellomplanet med hånden eller metallverktøy, slik at du ikke får elektrisk støt.
Aviso	Durante este procedimento, e para evitar danos por descarga electrostática causados à placa, usar fitas de ligação à terra para os pulsos. Para evitar o risco de choque eléctrico, não tocar directamente na parte central com a mão ou com qualquer ferramenta metálica.
¡Advertencia!	Durante este procedimiento usar tiras conectadas a tierra en las muñecas para evitar daños en la tarjeta causados por descargas electrostáticas. No tocar el plano mediano con las manos ni con ninguna herramienta metálica, ya que podría producir un choque eléctrico.
Varning!	Använd jordade armbandsremmar under denna procedur för att förhindra elektrostatisk skada på kortet. Rör ej vid kortets mittdel med handen eller metallverktyg då detta kan orsaka elektrisk stöt.
Figyelem	Az elektromos kisülés okozta meghibásodás elkerülése érdekében az eljárás során viseljen földelő csuklópántot. Se kézzel, se fém eszközzel ne érjen hozzá a készülék középső lapjához, mert különben áramütést szenvedhet.
Предупреждение	Во время выполнения этой процедуры надевайте браслет с заземлением, чтобы избежать повреждения платы электростатическим разрядом. Не прикасайтесь к средней плате непосредственно рукой или каким-либо металлическим инструментом - это может привести к поражению электрическим током.

警告 进行本工序时，请使用可直接接地的静电消除腕带，以避免静电（ESD）对电路板造成损害。请不要用您的手或任何金属工具直接接触中间背板，以防触电。

警告 この手順を実行する間、カードの ESD 損傷を防止するために、アース用リスト ストラップを腕に取り付けてください。手または金属製のツールで直接ミッドプレーンに触らないでください。触ると感電する危険があります。

주의 이 작업을 하는 동안, 카드에 정전기로 인한 충력을 주지 않으려면 접지된 손목 띠를 착용하십시오. 중앙면을 손이나 금속 도구를 사용하며 만지지 마십시오. 감전될 수 있습니다.

Aviso **Durante esse procedimento, use pulseiras antiestáticas aterradas para evitar danos de descarga eletrostática (ESD) à placa. Não toque no painel auxiliar diretamente com a mão ou com qualquer ferramenta metálica ou você correrá o risco de receber um choque elétrico.**

Advarsel **Under denne procedure skal du bære håndledsbånd med jordforbindelse for at undgå at udsætte kortet for statisk elektricitet. Undgå at berøre midterpladen direkte med hånden eller med et stykke metalværktøj, da der er risiko for stød.**

تحذير **أثناء هذا الإجراء، الرجاء ارتداء أطواق حامية للرسغ لتجنب إلحاق ضرر بالبطاقة. لا تلمس الجزء الأوسط بيديك مباشرة أو بأي أداة معدنية وإلا قد تصاب بصدمة كهربائية.**

Upozorenje **Za vrijeme obavljanja ovog postupka, nosite remen za uzemljenje na zapešću kako ne bi došlo do električnog udara pri dodiru s karticom. Nemojte izravno dodirivati srednju ploču rukama niti metalnim alatom, jer bi to moglo prouzročiti električni udar.**

Upozornění **Během této operace používejte uzemňovací řemínky na zápěstí. Zabráníte tak poškození karty elektrickým statickým nábojem. Nedotýkejte se střední desky rukou ani žádným kovovým nástrojem. Mohli byste si způsobit poranění elektrickým proudem.**

Προειδοποίηση Κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, να φοράτε βραχιόλια γείωσης για να αποφύγετε την πρόκληση ηλεκτροστατικής βλάβης στην κάρτα. Μην αγγίζετε απευθείας τη μεσαία πλάκα συνδέσεων με το χέρι σας ή με οποιοδήποτε μεταλλικό εργαλείο, αλλιώς κινδυνεύετε από ηλεκτροπληξία.

אזהרה במהלך הליך זה, השתמש ברצועות יד להארקה על מנת למנוע נזק לכרטיס העלול להיגרם מפריקה אלקטרוסטטית. אל תיגע ישירות בלוח האמצעי עם היד או עם כלי מתכתי כלשהו, אחרת אתה עלול להתחשמל.

Opomena На задната плоча има напон кога системот работи. За да го намалите ризикот од електричен удар, не допирајте ги лежиштата на напојувањето и површините на задната плоча.

Ostrzeżenie **W trakcie tej operacji należy mieć na sobie bransoletki uziemiające, aby uniknąć uszkodzenia karty w wyniku wyładowań elektrostatycznych. Nie należy dotykać płyty magistrali pośrednie bezpośrednio rękami ani metalowymi narzędziami — grozi to porażeniem elektrycznym.**

Upozornenie **Počas tejto operácie používajte uzemňovacie remienky na zápästie. Zabránite tým poškodeniu karty statickým elektrickým nábojom. Nedotýkajte sa stredovej dosky rukou ani žiadnym kovovým nástrojom. Mohli by ste sa poraniť elektrickým prúdom.**

Statement 191—VCCI Class A Warning for Japan

Warning **This is a Class A product based on the standard of the VCCI Council. If this equipment is used in a domestic environment, radio interference may occur, in which case, the user may be required to take corrective actions.**

警告 この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

警告 この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

警告 この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

Statement 206—Exposed Circuitry Warning

Warning	Do not reach into a vacant slot when installing or removing a module. Exposed circuitry is an energy hazard.
Waarschuwing	Steek uw hand niet in een lege ruimte als u een module installeert of verwijdert. Blootliggende elektrische schakelingen kunnen gevaar opleveren.
Varoitus	Älä kosketa tyhjää paikkaa moduulia asennettaessa tai poistettaessa. Paljastunut virtapiiri voi aiheuttaa sähköiskun.
Attention	.Ne pas mettre la main dans un emplacement libre lors de l'installation ou du retrait d'un module. Les circuits exposés présentent un danger électrique.
Warnung	BBeim Ein- bzw. Ausbau von Modulen nicht in freie Schächte hineingreifen. Gefahr durch nicht isolierte Leitungen!
Avvertenza	Evitare di toccare gli slot vuoti durante l'installazione o la rimozione di un modulo. I circuiti esposti potrebbero causare una scossa elettrica.
Advarsel	Ikke ta inni det tomme sporet når du installerer eller fjerner en modul. En ubeskyttet strømkrets er en energifare.
Aviso	Não toque no interior de uma ranhura vazia quando instalar ou remover um módulo. Os circuitos expostos constituem um risco energético.
¡Advertencia!	No toque una ranura vacía al instalar o quitar un módulo. Los circuitos expuestos representan un peligro eléctrico.
Varning!	Stoppa inte in fingrarna i ett tomt fack när du installerar eller tar bort en modul. Exponerade kretsar innebär risk för elstötar.
Figyelem	Ne nyúljon üres nyílásba modul beszerelése vagy eltávolítása során. Szigeteletlen áramköri vezetékek esetén fennáll az áramütés veszélye.
Предупреждение	Избегать проникновения в пустой слот при установке или удалении модуля. Открытые электрические схемы являются энергетически опасным фактором.
警告	在安装或拆卸模块时，请勿触摸空插槽。裸露的线路可能会导致能量危险。
警告	モジュールの取り付けや取り外しの際、空きスロットの中に手を入れないでください。むき出しになった電気回路には、感電の危険性があります。

경고 모듈을 설치하거나 제거하는 동안에 빈 슬롯 안으로 접근하지 마십시오. 노출된 회로망은 전기의 위험이 있습니다.

Aviso **Não toque em nenhum slot vazio ao instalar ou remover um modulo. O sistema de circuito elétrico constitui risco de choque elétrico.**

Advarsel **Berør ikke den tomme spalte, når du installerer eller fjerner et modul. Ubeskyttede kredsløb udgør en strømfare.**

تحذير لا تقم بالوصول إلى فتحة فارغة عند تركيب وحدة أو إزالتها. تمثل الدوائر المكشوفة خطرًا يهدد الطاقة.

Upozorenje Prilikom instaliranja ili uklanjanja modula izbjegavajte dodir sa slobodnim utorom. Nezaštićen strujni krug predstavlja opasnost od strujnog udara.

Upozornění Při instalaci či vyjímání modulu nesahejte do volných slotů. Volně přístupné součástky představují riziko úrazu elektrickým proudem.

Προειδοποίηση Κατά την τοποθέτηση ή την αφαίρεση μιας λειτουργικής μονάδας, μην βάζετε το χέρι σας στις κενές υποδοχές. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από το εκτεθειμένο κύκλωμα.

אזהרה אין להכניס ידיים לתוך פתחים ריקים בעת התקנה או הסרה של מודול. קיימת סכנה של מתח גבוה במעגלים חשופים.

Mos u kapni пл njл vend bosh kur instaloni ose kur hiqni njл modul. Sistemi i qarqeve tл ekspozuara pлrbлn njл rrezik elektrik.

Ostrzeżenie Nie wkładaj palców do otworu podczas instalowania lub usuwania modułu. Niezabezpieczone obwody elektryczne grożą porażeniem.

Upozornenie Pri inštalácii alebo odstraňovaní modulu nezasahujte do žiadnych voľných otvorov. Pri nchránenom elektrickom obvode hrozí riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Opozorilo Pri nameščanju ali odstranjevanju modula ne segajte v prazno režo. Izpostavljeno vezje lahko predstavlja nevarnost električnega udara.

警告 在安裝或移除模組時，請勿伸入空插槽中。裸露的電路是個危險電能。

Предупреждение Не докосвайте вътрешността на празен слот, когато инсталирате или премахвате даден модул. Необезопасените ел. вериги представляват опасен източник на енергия.

Statement 258—Fan Tray Removal Warning

Warning **When removing the fan tray, keep your hands and fingers away from the spinning fan blades. Let the fan blades completely stop before you remove the fan tray.**

Waarschuwing **Houd tijdens het verwijderen van de ventilator de handen en vingers uit de buurt van de draaiende ventilatorschoepen. Laat de ventilatorschoepen volledig tot stilstand komen alvorens de ventilator te verwijderen.**

Varoitus **Pidä kädet ja sormet pois tuulettimen pyörivistä siivistä tuuletinalustaa poistaessasi. Anna tuulettimen siipien pysähtyä kokonaan ennen kuin irrotat tuuletinalustan.**

Attention **Lors du retrait du plateau du ventilateur, veillez à ce que vos mains et doigts restent à l'écart des pales en rotation du ventilateur. Attendez que les pales du ventilateur soient parvenues à une immobilité complète avant de retirer le plateau du ventilateur.**

Warnung **Beim Herausnehmen des Lüfterkastens Hände und Finger von den sich drehenden Gebläseflügeln fern halten. Vor Herausnehmen des Gebläsekastens warten, bis die Gebläseflügel völlig zum Stillstand gekommen sind.**

Avvertenza **Quando si toglie il vano della ventola, fare attenzione che le mani e le dita non vengano in contatto con la ventola in movimento. Attendere che la ventola si fermi completamente prima di togliere il vano.**

Advarsel **Når du fjerner viftedekselet, hold hender og fingre borte fra de roterende viftebladene. La viftebladene stanse helt før du fjerner viftedekselet.**

Aviso **Mantenha as suas mãos e dedos afastados das lâminas em movimento da ventoinha, ao retirar a respectiva bandeja. Deixe as lâminas da ventoinha parar completamente antes de retirar a bandeja.**

¡Advertencia! **Cuando quite la bandeja del abanico, mantenga las manos y los dedos alejados de las aspas en movimiento. Deje que las aspas se detengan completamente antes de quitar la bandeja del abanico.**

Varning! **Håll händer och fingrar borta från de roterande fläktbladen när du tar av fläktskyddet. Låt fläkten stanna helt innan du tar av fläktskyddet.**

Figyelem **Ha eltávolítja a ventilátor borítóját, ügyeljen rá, hogy ne tegye kezét vagy ujjait a ventilátor forgó lapátjai közelébe. A ventilátor borítójának eltávolítása előtt várja meg, hogy a ventilátor lapátjai teljesen megálljanak.**

Предупреждение При снятии вентиляторного блока не подносите руки близко к вращающимся лопастям вентилятора. Перед снятием вентиляторного блока дождитесь полной остановки лопастей вентилятора.

警告 在拆卸风扇架时，手和手指不要碰到旋转着的风扇叶片。待风扇叶片完全停止旋转后再拆卸风扇架。

警告 ファン トレイを取り外すときは、回転しているファン ブレードに手や指が触れないように注意してください。ファン ブレードが完全に静止してから、ファン トレイを取り外してください。

Statement 289—Power Supply Installation Warning

Warning **Power supply captive installation screws must be tight to ensure protective grounding continuity.**

Waarschuwing **De installatieschroeven van de voedingsbron dienen goed vastgedraaid te worden om beschermende aardingscontinuïteit te verzekeren.**

Varoitus **Virtalähteessä kiinni olevien asennusruuvien on oltava tiukassa suojamaadoituksen jatkuvuuden varmistamiseksi.**

Attention **Les vis imperdables servant à l'installation de l'alimentation électrique doivent être serrées de manière à assurer une mise à la terre de protection permanente.**

Warnung **Die unverlierbaren Montageschrauben des Netzteils müssen gut festgezogen sein, damit Kontinuität der Schutzerdung gewährleistet ist.**

Avvertenza **Le viti di fissaggio incorporate dell'alimentatore devono essere serrate bene per assicurare la protezione costante del collegamento a massa.**

Advarsel **De sikrede monteringsskruene for strømtilførselen skal være godt strammet for å sikre vernet jordingsledning.**

Aviso **Os parafusos cativos de instalação do estabilizador precisam ser bem apertados para garantir a continuidade de proteção do aterramento.**

¡Advertencia! **Los tornillos cautivos para la instalación de la fuente de alimentación deben estar firmemente colocados para garantizar una conexión a tierra ininterrumpida y segura.**

Varning! **Fästskruvarna för installation av strömförsörjning måste dras åt ordentligt för att säkerställa obruten jordning.**

Figyelem **A biztonságos földeléshez a tápegység rögzítőcsavarjait szorosan meg kell húzni.**

Предупреждение **Невыпадающие винты для установки источника питания должны быть полностью затянуты, чтобы обеспечить непрерывность цепи защитного заземления.**

警告 必须拧紧电源的固定安装螺丝，以确保接地保护系统的连接。

警告 電源装置の非脱落型ネジは必ずしっかりと締め、保護アースの継続性を確保してください。

주의 접지 보호 효과를 유지하려면 전원 공급 장치의 캡티브 설치 나사를 단단히 조여야 합니다.

تحذير **يجب إحكام براغي حجرة مورد الطاقة وذلك لضمان استمرار الاتصال الأرضي الآمن.**

Aviso **Os parafusos prisioneiros de instalação da fonte de alimentação devem estar bem presos para garantir a proteção contínua do aterramento.**

Advarsel **Installationsskruerne til strømforsyningen skal være helt spændt for at sikre tilstrækkelig jordforbindelse.**

Upozorenje **Ugradbeni vijci jedinice za napajanje moraju biti čvrsto stegnuti kako bi se osiguralo prikladno uzemljenje.**

Upozornění **Aby byla zajištěna trvalá ochrana uzemněním, musí být instalační šrouby zdroje napájení utaženy.**

Προειδοποίηση Οι βίδες στερέωσης του τροφοδοτικού πρέπει να είναι αρκετά σφικτές, ώστε να εξασφαλίζεται η προστασία συνέχειας της γείωσης.

אזהרה בורגי ההידוק של התקנת ספק הכוח חייבים להיות מהודקים על מנת להבטיח הגנה רציפה של הארקה.

Opomena Шрафовите за прицврстување на напојувањето мора да бидат стегнати за да се обезбеди постојана заштитна вземјеност.

Ostrzeżenie **Śruby montażowe w instalacji zasilania muszą być mocno dokręcone w celu zapewnienia ciągłości obwodu uziemienia ochronnego.**

Upozornenie **Aby sa zabezpečila trvalá ochrana uzemnením, musia byť inštalačné skrutky napájacieho zdroja utiahnuté.**

Statement 341—Metal Contacts on the Battery

Warning	Do not touch or bridge the metal contacts on the battery. Unintentional discharge of the batteries can cause serious burns.
Waarschuwing	Raak de metalen contacten op de batterij niet aan en verbind ze niet met elkaar. Het onopzettelijk ontladen van de batterijen kan ernstige brandwonden veroorzaken.
Varoitus	Älä koske akun metallisiin kosketuspintoihin tai oikosulje niitä. Akkujen purkaminen vahingossa voi aiheuttaa vakavia palovammoja.
Attention	Ne pas toucher ou ponter les contacts métalliques de la pile. Une décharge non intentionnelle des piles peut entraîner des brûlures sévères.
Warnung	Berühren oder verbinden Sie die Metallkontakte der Batterie nicht. Eine unbeabsichtigte Entladung kann zu ernsthaften Verbrennungen führen.
Avvertenza	Non toccare o cortocircuitare i contatti metallici sulla batteria. La scarica accidentale delle batterie può provocare serie bruciature.
Advarsel	Metallkontaktene på batteriet må ikke røres eller sammenkobles. Utilsiktet utlading av batteriene kan føre til alvorlige brannskader.
Aviso	Não toque nem estabeleça ligação entre os contactos metálicos da bateria. A descarga acidental das baterias pode causar queimaduras graves.
¡Advertencia!	No tocar los contactos de metal de la batería, ni hacer puente con ellos. La descarga accidental de las baterías puede provocar quemaduras graves.
Varning!	Vidrör inte och förbikoppla inte batteriets metallkontakter. Oavsiktlig urladdning av batterierna kan orsaka allvarliga brännskador.
Figyelem	Ne érjen hozzá az akkumulátor fém érintkezőihez és ne zárja rövidre azokat. Az akkumulátorok véletlen kisütése komoly tüzet okozhat.
Предупреждение	Не прикасайтесь к металлическим контактам батареи и не замыкайте их. Непреднамеренная разрядка батарей может стать причиной получения серьезных ожогов.
警告	请勿触摸或以金属导体接触电池。无意中使电池放电会导致严重烧伤。
警告	バッテリ端子に触れたり、金属を触れさせないようにしてください。意図せずバッテリから放電が発生し、重度のやけどを引き起こす恐れがあります。

경고 베터리의 금속 접촉면을 만지거나 브리지하지 마십시오. 배터리 방전 사고로 심각한 화상을 입을 수 있습니다.

تحذير لا تلمس التوصيلات المعدنية الموجودة بالبطارية. حيث قد يؤدي أي إفراغ لطاقة البطارية غير المقصود إلى إحداث حروق.

Statement 389—Power Module Installed to Chassis

Warning **To ensure safety of personnel and equipment, do not connect any power cables into the power module until the module is completely installed into the chassis.** Statement 389

Waarschuwing **Sluit ten bate van de veiligheid van personeel en apparatuur geen stroomkabels aan op de stroommodule voordat de module volledig op het chassis is geïnstalleerd.**

Varoitus **Taataksesi henkilöstön ja laitteiden turvallisuuden, älä kytke virtakaapeleita virtamoduuliin, ennen kuin moduuli on asennettu täydellisesti koteloon.**

Attention **Pour garantir la sécurité du personnel et des équipements, ne connectez aucun câble d'alimentation dans le module d'alimentation jusqu'à ce que le module soit complètement installé dans le châssis.**

Warnung **Um die Sicherheit von Personal und Ausrüstung zu gewährleisten, dürfen keine Stromkabel an das Leistungsmodul angeschlossen werden, bevor das Modul vollständig in das Chassis eingebaut ist.**

Avvertenza **Per garantire la sicurezza del personale e delle attrezzature, non collegare i cavi di alimentazione al modulo di alimentazione fino a quando questo non è completamente installato nello chassis.**

Advarsel **Av sikkerhetshensyn må ingen strømledninger kobles til strømmodulen før modulen er satt på plass i chassiset.**

Aviso **Para garantir a segurança do pessoal e do equipamento, não ligue nenhum cabo de alimentação no módulo de alimentação até o mesmo estar totalmente instalado na estrutura.**

¡Advertencia! **Para asegurar la seguridad del personal y los equipos, no conecte cables de alimentación al módulo de alimentación hasta el que módulo esté completamente instalado en el chasis.**

Varning! **För att undvika risk för person- eller materialskada, får inte strömkablar anslutas till modulen förrän modulen är fullständigt installerad i chassiet.**

Figyelem A személyzet és a felszerelés biztonsága érdekében ne csatlakoztasson semmilyen tápvezetéket a hálózati modulhoz, amíg a modul nincsen teljesen beszerelve a vázba.

Предупреждение Из соображений безопасности персонала и оборудования не следует подключать кабели в модуль питания до полной установки модуля в шасси.

警告　为确保人员和设备的安全，在将电源模块完全安装到机箱内之前，请勿将任何电源线连接到电源模块。

警告　作業者および機器の安全を確保するため、モジュールをシャーシに完全にセットするまで、電源ケーブルを電源モジュールに接続しないでください。

Figyelem　A személyzet és a felszerelés biztonsága érdekében ne csatlakoztasson semmilyen tápvezetéket a hálózati modulhoz, amíg a modul nincsen teljesen beszerelve a vázba.

Предупреждение　Из соображений безопасности персонала и оборудования не следует подключать кабели в модуль питания до полной установки модуля в шасси.

警告　为确保人员和设备的安全，在将电源模块完全安装到机箱内之前，请勿将任何电源线连接到电源模块。

警告　作業者および機器の安全を確保するため、モジュールをシャーシに完全にセットするまで、電源ケーブルを電源モジュールに接続しないでください。

Statement 390—Power Cord Installed to Power Module

Warning　**To reduce the risk of electric shock, switch on the power only after the power cord is completely installed into the power module.** Statement 390

Waarschuwing　**Schakel om het risico op elektrische schokken te verminderen de stroom pas in als de stroomkabel volledig is aangesloten op de stroommodule.**

Varoitus　**Vähentääksesi sähköiskun vaaraa, älä kytke virtaa päälle, ennen kuin virtajohto on asennettu täydellisesti virtamoduuliin.**

Attention　**Afin de réduire les risques de choc électrique, ne mettez l'appareil sous tension qu'une fois le cordon d'alimentation complètement installé dans le module d'alimentation.**

Warnung　**Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren, darf der Strom erst eingeschaltet werden, wenn das Netzkabel vollständig im Leistungsmodul installiert wurde.**

Avvertenza　**Per ridurre il rischio di scriche elettriche, effettuare l'accensione solo dopo che il cavo di alimentazione è completamente installato nel modulo di alimentazione.**

Advarsel **For å redusere faren for elektrisk støt, må strømmen først slås på etter at strømledningen er satt på plass i strømmodulen.**

Aviso **Para reduzir o risco de choque eléctrico, ligue a alimentação só após o cabo de alimentação estar totalmente instalado no módulo de alimentação.**

¡Advertencia! **Para reducir el riesgo de choque eléctrico, encienda la alimentación solo después de que el cable de alimentación esté completamente instalado en el módulo de alimentación.**

Varning! **För att minska risken för elstötar, slå på strömbrytaren endast efter att strömkabeln har installerats i modulen.**

Figyelem Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében csak akkor kapcsolja be, miután a tápvezetéket teljesen csatlakoztatta a hálózati modulhoz.

Предупреждение Во избежание риска поражения электрическим током включать питание следует только после полной установки кабеля в модуль питания.

警告 为降低触电的风险，在将电源线完全安装到电源模块中之前，请勿打开电源。

警告 感電の危険を減らすため、必ず電源コードを電源モジュールに完全にセットしてから、電源を入れてください。

Figyelem Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében csak akkor kapcsolja be, miután a tápvezetéket teljesen csatlakoztatta a hálózati modulhoz.

Предупреждение Во избежание риска поражения электрическим током включать питание следует только после полной установки кабеля в модуль питания.

警告 为降低触电的风险，在将电源线完全安装到电源模块中之前，请勿打开电源。

警告 感電の危険を減らすため、必ず電源コードを電源モジュールに完全にセットしてから、電源を入れてください。

Statement 1003—DC Power Disconnection

Warning **Before performing any of the following procedures, ensure that power is removed from the DC circuit.**

Waarschuwing **Voordat u een van de onderstaande procedures uitvoert, dient u te controleren of de stroom naar het gelijkstroom circuit uitgeschakeld is.**

Varoitus **Varmista, että tasavirtapiirissä ei ole virtaa ennen seuraavien toimenpiteiden suorittamista.**

Attention **Avant de pratiquer l'une quelconque des procédures ci-dessous, vérifier que le circuit en courant continu n'est plus sous tension.**

Warnung **Vor Ausführung der folgenden Vorgänge ist sicherzustellen, daß die Gleichstromschaltung keinen Strom erhält.**

Avvertenza **Prima di svolgere una qualsiasi delle procedure seguenti, verificare che il circuito CC non sia alimentato.**

Advarsel **Før noen av disse prosedyrene utføres, kontroller at strømmen er frakoblet likestrømkretsen.**

Aviso **Antes de executar um dos seguintes procedimentos, certifique-se que desligou a fonte de alimentação de energia do circuito de corrente contínua.**

¡Advertencia! **Antes de proceder con los siguientes pasos, comprobar que la alimentación del circuito de corriente continua (CC) esté cortada (OFF).**

Varning! **Innan du utför någon av följande procedurer måste du kontrollera att strömförsörjningen till likströmskretsen är bruten.**

Figyelem **Mielőtt a következő eljárások bármelyikét végrehajtaná, feltétlenül szakítsa meg az egyenáramú áramkör tápellátását.**

Предупреждение Перед выполнением любых описанных ниже действий убедитесь, что цепь питания постоянным током отключена.

警告 在进行下述任一操作过程之前，要确保将电源从直流电路上断开。

警告 次の手順を開始する前に、DC回路から電源が切断されていることを確認してください。

주의 다음 작업을 진행하기 전에, 직류 회로에서 전원이 차단되었는지 확인하십시오.

Aviso **Antes de executar qualquer um dos procedimentos a seguir, verifique se a energia foi removida do circuito DC.**

Advarsel **Før du udfører nogen af følgende procedurer, skal du sikre dig, at der ikke er strøm til jævnstrømskredsløbet.**

تحذير **قبل القيام بأي من الإجراءات التالية، تأكد من فصل التيار من دائرة التيار المباشر.**

Upozorenje **Prije obavljanja nekog od sljedećih postupaka, provjerite da u krugovima s istosmjernom strujom nema napajanja.**

Upozornění **Před provedením kterékoliv z následujících operací odpojte napájení od stejnosměrného obvodu.**

Προειδοποίηση Πριν να ακολουθήσετε οποιαδήποτε από τις παρακάτω διαδικασίες, βεβαιωθείτε ότι έχει διακοπεί η τροφοδοσία από το κύκλωμα συνεχούς ρεύματος.

אזהרה לפני ביצוע אחד מהנהלים הבאים, ודא שאספקת החשמל למעגל הזרם הישר (DC) מנותקת.

Opomena Пред вршење на која и да е од следните постапки, погрижете се да нема напојување на струјните кола со едночасовна струја.

Ostrzeżenie **Przed przystąpieniem do wykonywania poniższych procedur należy upewnić się, że odłączono zasilanie od obwodu prądu stałego.**

Upozornenie **Pred vykonaním ktorejkoľvek z nasledujúcich operácií odpojte napájanie od jednosmerného obvodu.**

Statement 1006—Chassis Warning for Rack-Mounting and Servicing

Warning **To prevent bodily injury when mounting or servicing this unit in a rack, you must take special precautions to ensure that the system remains stable. The following guidelines are provided to ensure your safety:**

- **This unit should be mounted at the bottom of the rack if it is the only unit in the rack.**
- **When mounting this unit in a partially filled rack, load the rack from the bottom to the top with the heaviest component at the bottom of the rack.**
- **If the rack is provided with stabilizing devices, install the stabilizers before mounting or servicing the unit in the rack.**

Waarschuwing **Om lichamelijk letsel te voorkomen wanneer u dit toestel in een rek monteert of het daar een servicebeurt geeft, moet u speciale voorzorgsmaatregelen nemen om ervoor te zorgen dat het toestel stabiel blijft. De onderstaande richtlijnen worden verstrekt om uw veiligheid te verzekeren:**

- **Dit toestel dient onderaan in het rek gemonteerd te worden als het toestel het enige in het rek is.**
- **Wanneer u dit toestel in een gedeeltelijk gevuld rek monteert, dient u het rek van onderen naar boven te laden met het zwaarste onderdeel onderaan in het rek.**
- **Als het rek voorzien is van stabiliseringshulpmiddelen, dient u de stabilisatoren te monteren voordat u het toestel in het rek monteert of het daar een servicebeurt geeft.**

Varoitus **Kun laite asetetaan telineeseen tai huolletaan sen ollessa telineessä, on noudatettava erityisiä varotoimia järjestelmän vakavuuden säilyttämiseksi, jotta vältytään loukkaantumiselta. Noudata seuraavia turvallisuusohjeita:**

- **Jos telineessä ei ole muita laitteita, aseta laite telineen alaosaan.**
- **Jos laite asetetaan osaksi täytettyyn telineeseen, aloita kuormittaminen sen alaosasta kaikkein raskaimmalla esineellä ja siirry sitten sen yläosaan.**
- **Jos telinettä varten on vakaimet, asenna ne ennen laitteen asettamista telineeseen tai sen huoltamista siinä.**

Attention **Pour éviter toute blessure corporelle pendant les opérations de montage ou de réparation de cette unité en casier, il convient de prendre des précautions spéciales afin de maintenir la stabilité du système. Les directives ci-dessous sont destinées à assurer la protection du personnelþ:**

- **Si cette unité constitue la seule unité montée en casier, elle doit être placée dans le bas.**
- **Si cette unité est montée dans un casier partiellement rempli, charger le casier de bas en haut en plaçant l'élément le plus lourd dans le bas.**
- **Si le casier est équipé de dispositifs stabilisateurs, installer les stabilisateurs avant de monter ou de réparer l'unité en casier.**

Warnung **Zur Vermeidung von Körperverletzung beim Anbringen oder Warten dieser Einheit in einem Gestell müssen Sie besondere Vorkehrungen treffen, um sicherzustellen, daß das System stabil bleibt. Die folgenden Richtlinien sollen zur Gewährleistung Ihrer Sicherheit dienen:**

- **Wenn diese Einheit die einzige im Gestell ist, sollte sie unten im Gestell angebracht werden.**
- **Bei Anbringung dieser Einheit in einem zum Teil gefüllten Gestell ist das Gestell von unten nach oben zu laden, wobei das schwerste Bauteil unten im Gestell anzubringen ist.**
- **Wird das Gestell mit Stabilisierungszubehör geliefert, sind zuerst die Stabilisatoren zu installieren, bevor Sie die Einheit im Gestell anbringen oder sie warten.**

Avvertenza **Per evitare infortuni fisici durante il montaggio o la manutenzione di questa unità in un supporto, occorre osservare speciali precauzioni per garantire che il sistema rimanga stabile. Le seguenti direttive vengono fornite per garantire la sicurezza personale:**

- **Questa unità deve venire montata sul fondo del supporto, se si tratta dell'unica unità da montare nel supporto.**
- **Quando questa unità viene montata in un supporto parzialmente pieno, caricare il supporto dal basso all'alto, con il componente più pesante sistemato sul fondo del supporto.**
- **Se il supporto è dotato di dispositivi stabilizzanti, installare tali dispositivi prima di montare o di procedere alla manutenzione dell'unità nel supporto.**

Advarsel **Unngå fysiske skader under montering eller reparasjonsarbeid på denne enheten når den befinner seg i et kabinett. Vær nøye med at systemet er stabilt. Følgende retningslinjer er gitt for å verne om sikkerheten:**

- **Denne enheten bør monteres nederst i kabinettet hvis dette er den eneste enheten i kabinettet.**
- **Ved montering av denne enheten i et kabinett som er delvis fylt, skal kabinettet lastes fra bunnen og opp med den tyngste komponenten nederst i kabinettet.**
- **Hvis kabinettet er utstyrt med stabiliseringsutstyr, skal stabilisatorene installeres før montering eller utføring av reparasjonsarbeid på enheten i kabinettet.**

Aviso **Para se prevenir contra danos corporais ao montar ou reparar esta unidade numa estante, deverá tomar precauções especiais para se certificar de que o sistema possui um suporte estável. As seguintes directrizes ajudá-lo-ão a efectuar o seu trabalho com segurança:**

- **Esta unidade deverá ser montada na parte inferior da estante, caso seja esta a única unidade a ser montada.**
- **Ao montar esta unidade numa estante parcialmente ocupada, coloque os itens mais pesados na parte inferior da estante, arrumando-os de baixo para cima.**
- **Se a estante possuir um dispositivo de estabilização, instale-o antes de montar ou reparar a unidade.**

¡Advertencia! **Para evitar lesiones durante el montaje de este equipo sobre un bastidor, o posteriormente durante su mantenimiento, se debe poner mucho cuidado en que el sistema quede bien estable. Para garantizar su seguridad, proceda según las siguientes instrucciones:**

- **Colocar el equipo en la parte inferior del bastidor, cuando sea la única unidad en el mismo.**
- **Cuando este equipo se vaya a instalar en un bastidor parcialmente ocupado, comenzar la instalación desde la parte inferior hacia la superior colocando el equipo más pesado en la parte inferior.**
- **Si el bastidor dispone de dispositivos estabilizadores, instalar éstos antes de montar o proceder al mantenimiento del equipo instalado en el bastidor.**

Varning! **För att undvika kroppsskada när du installerar eller utför underhållsarbete på denna enhet på en ställning måste du vidta särskilda försiktighetsåtgärder för att försäkra dig om att systemet står stadigt. Följande riktlinjer ges för att trygga din säkerhet:**

- **Om denna enhet är den enda enheten på ställningen skall den installeras längst ned på ställningen.**
- **Om denna enhet installeras på en delvis fylld ställning skall ställningen fyllas nedifrån och upp, med de tyngsta enheterna längst ned på ställningen.**
- **Om ställningen är försedd med stabiliseringsdon skall dessa monteras fast innan enheten installeras eller underhålls på ställningen.**

Figyelem **A készülék rackbe történő beszerelése és karbantartása során bekövetkező sérülések elkerülése végett speciális óvintézkedésekkel meg kell őrizni a rendszer stabilitását. A személyes biztonsága érdekében tartsa be a következő szabályokat:**

- **Ha a rackben csak ez az egy készülék található, a rack aljába kell beszerelni.**
- **Ha nincs teljesen tele az a rack, amelybe beszerelik a készüléket, alulról fölfelé haladva töltse fel a racket úgy, hogy a legnehezebb készülék kerüljön a rack aljába.**
- **Ha stabilizáló eszközök is tartoznak a rackhez, szerelje fel a stabilizátorokat, mielőtt beszerelné az egységet a rackbe, vagy karbantartást végezne rajta.**

Предупреждение Во избежание травм при монтаже и обслуживании устройства в стойке следует принять особые меры предосторожности, чтобы убедиться в устойчивости оборудования.
Для обеспечения безопасности работ необходимо соблюдать следующие правила.

- Если в стойке находится одно устройство, оно должно быть установлено в нижней части.
- При монтаже устройств в частично заполненную стойку устанавливайте оборудование снизу вверх, размещая наиболее тяжелые устройства в нижней части.
- Если стойка снабжена приспособлениями для стабилизации, их необходимо установить до начала монтажа или обслуживания оборудования.

警告 为避免在机架中安装或维修该部件时使身体受伤，您必须采取特殊的预防措施确保系统固定。以下是确保安全的原则：

- 如果此部件是机架中唯一的部件，应将其安装在机架的底部。
- 如果在部分装满的机架中安装此部件，请按从下往上的顺序安装各个部件，并且最重的组件应安装在机架的底部。
- 如果机架配有固定装置，请先装好固定装置，然后再在机架中安装或维修部件。

警告 この装置をラックに設置したり保守作業を行ったりするときは、人身事故を防ぐため、システムが安定しているかどうかを十分に確認する必要があります。次の注意事項に従ってください。

- ラックにこの装置を単独で設置する場合は、ラックの一番下に設置します。
- ラックに別の装置がすでに設置されている場合は、最も重量のある装置を一番下にして、重い順に下から上へ設置します。
- ラックに安定器具が付属している場合は、その安定器具を取り付けてから、装置をラックに設置するか、またはラック内の装置の保守作業を行ってください。

주의 이 장치를 랙에 장착하거나 서비스할 때 신체 부상을 방지하려면, 시스템이 안정된 상태를 유지하도록 특별히 주의해야 합니다. 사용자의 안전을 위해 다음 지침 사항을 준수하십시오.

- 이 장치가 랙에 장착되는 유일한 것일 경우, 랙의 맨 아래 부분에 장착되어야 합니다.
- 부분적으로 차 있는 랙에 이 장치를 장착할 경우, 가장 무거운 장치를 랙의 맨 아래 부분부터 차례로 장착하십시오.
- 안정기가 랙과 함께 제공되는 경우, 이 안정기를 설치한 후 이 장치를 랙에 장착하거나 서비스하십시오

Aviso **Para evitar lesões corporais ao montar ou dar manutenção a esta unidade em um rack, é necessário tomar todas as precauções para garantir a estabilidade do sistema. As seguintes orientações são fornecidas para garantir a sua segurança:**

- **Se esta for a única unidade, ela deverá ser montada na parte inferior do rack.**
- **Ao montar esta unidade em um rack parcialmente preenchido, carregue-o de baixo para cima com o componente mais pesado em sua parte inferior.**
- **Se o rack contiver dispositivos estabilizadores, instale-os antes de montar ou dar manutenção à unidade existente.**

Advarsel **For at forhindre legemesbeskadigelse ved montering eller service af denne enhed i et rack, skal du sikre at systemet står stabilt. Følgende retningslinjer er også for din sikkerheds skyld:**

- **Enheden skal monteres i bunden af dit rack, hvis det er den eneste enhed i racket.**
- **Ved montering af denne enhed i et delvist fyldt rack, skal enhederne installeres fra bunden og opad med den tungeste enhed nederst.**
- **Hvis racket leveres med stabiliseringsenheder, skal disse installeres for enheden monteres eller serviceres i racket.**

تحذير **لتجنب حدوث أي إصابات عند تركيب هذه الوحدة، يجب اتباع بعض الاحتياطات لضمان عمل النظام بشكل سليم.**
يتم ذكر الإرشادات التالية لضمان الأمان.
يجب تركيب هذه الوحدة في الجزء السفلي من الدولاب المتضمن قضبان إذا كانت هذه الوحدة هي الوحدة الوحيدة في الدولاب الذي يحتوي على قضبان.
عند تركيب هذه الوحدة في دولاب شبه ممتلئ، قم برفع الدولاب من الجزء السفلي لأعلى بحيث يكون الجزء الأثقل وزناً أسفل الدولاب.
إذا كان الدولاب المتضمن قضباناً يحتوي على أجهزة حفظ التوازن، قم بتثبيت هذه الأجهزة قبل تركيب الوحدة في الدولاب.

Upozorenje **Kako ne bi došlo do tjelesnih ozljeda kod postavljanja ili servisiranja uređaja na polici, potrebno je poduzeti mjere predostrožnosti kako bi sustav uvijek bio stabilan. Sigurnost se može osigurati poštivanjem sljedećih smjernica:**
- **Ovaj uređaj treba ugraditi na dno police, ukoliko je to jedini uređaj na polici.**
- **Kod ugradnje uređaja u policu na kojoj se već nalaze drugi uređaji, policu treba opremati počevši od dna, te tako da se na dno stave najteži dijelovi.**
- **Ukoliko su na polici ugrađeni stabilizatori, njih montirajte prije ugradnje ili servisiranja uređaja na polici.**

Upozornění **Abyste předešli poranění osob při montáži nebo opravě zařízení v montážním rámu, musíte dodržovat zvláštní preventivní opatření pro zajištění udržení stability systému. Pro zajištění bezpečnosti obsluhy jsou určeny následující zásady:**
- **Pokud je toto zařízení jedinou jednotkou v montážním rámu, musí být namontováno na nejnižší místo rámu.**
- **Pokud je toto zařízení montováno do částečně obsazeného montážního rámu, obsazujte montážní rám ve směru zdola nahoru tak, aby byla nejtěžší součást nejníže.**
- **Pokud je montážní rám vybaven stabilizačními zařízeními, nainstalujte stabilizátory ještě před montáží nebo opravou zařízení v montážním rámu.**

Προειδοποίηση

Για να αποφύγετε τον τραυματισμό κατά την τοποθέτηση ή τη συντήρηση αυτής της συσκευής σε αρθρωτό σύστημα, πρέπει να λάβετε ειδικές προφυλάξεις για να διασφαλίσετε τη σταθερότητα του συστήματος. Οι παρακάτω οδηγίες παρέχονται για να εξασφαλίσουν την ασφάλειά σας:

- Αυτή η συσκευή πρέπει να τοποθετείται στο κάτω μέρος του αρθρωτού συστήματος αν είναι η μοναδική συσκευή σε αυτό.
- Όταν τοποθετείτε αυτήν τη συσκευή σε εν μέρει γεμάτο αρθρωτό σύστημα, τοποθετήστε συσκευές στο αρθρωτό σύστημα από κάτω προς τα επάνω, με τη βαρύτερη συσκευή στο κάτω μέρος του συστήματος.
- Εάν το αρθρωτό σύστημα διαθέτει διατάξεις σταθεροποίησης, τοποθετήστε τους σταθεροποιητές πριν τοποθετήσετε ή συντηρήσετε τη συσκευή στο αρθρωτό σύστημα.

אזהרה

כדי למנוע פציעה בעת הרכבת יחידה זו במעמד או טיפול בה, עליך לנקוט אמצעי זהירות מיוחדים כדי להבטיח את יציבות המערכת. הקווים המנחים הבאים ניתנים על מנת להבטיח את ביטחונך:

- אם יחידה זו היא יחידה בודדת במעמד, יש להרכיב את היחידה בחלקו התחתון של המעמד.
- בעת הרכבת יחידה זו במעמד המלא בחלקו, טען את המעמד החל בחלק התחתון וכלפי מעלה כאשר הרכיב הכבד ביותר נמצא בחלקו התחתון של המעמד.
- אם המעמד מסופק עם התקני ייצוב, התקן את המייצבים לפני הרכבה היחידה במעמד או טיפול בה.

Opomena

За да се не повредите кога го монтирате или го сервисирате уредот на полица, мора да бидете особено претпазливи за да ја обезбедите стабилноста на системот. Следите напатствија се дадени за да ја осигураат Вашата безбедност:

- Уредот треба да се монтира најдолу на полицата ако е единствен уред на полицата.
- Кога го монтирате уредот на делумно пополнета полица, полнете ја полицата од дното кон врвот со најтешката компонента на дното на полицата.
- Ако полицата има стабилизаторски делови, наместете ги стабилизаторите пред да го монтирате или сервисирате уредот на полицата.

Ostrzeżenie **Aby zapobiec urazom podczas montażu lub serwisowania tego urządzenia w stojaku, należy zastosować szczególne środki ostrożności w celu zapewnienia stabilności układu. Poniżej przedstawiono wskazówki, których przestrzeganie zapewni bezpieczeństwo:**

- **Jeśli urządzenie to jest jedynym urządzeniem w stojaku, powinno być zamontowane na dole.**
- **W przypadku montażu urządzenia w częściowo zapełnionym stojaku należy instalować kolejne urządzenia od najniższego do najwyższego, przy czym element najcięższy powinien być zamontowany najniżej w stojaku.**
- **Jeśli stojak jest wyposażony w elementy stabilizujące, należy zamontować stabilizatory przed przystąpieniem do montażu lub serwisowania urządzeń w stojaku.**

Upozornenie **Aby ste predišli poraneniu osôb pri montáži alebo oprave zariadenia v montážnom ráme, musíte dodržiavať zvláštne preventívne opatrenia na zaistenie udržania stability systému. Na zaistenie bezpečnosti obsluhy sú určené nasledujúce zásady:**

- **Pokiaľ je toto zariadenie jedinou jednotkou v montážnom ráme, musí byť namontované na najnižšie miesto v ráme.**
- **Pokiaľ je toto zariadenie montované do čiastočne obsadeného montážneho rámu, obsadzujte montážny rám v smere zdola nahor tak, aby bola najťažšia súčasť najnižšie.**
- **Pokiaľ je montážny rám vybavený stabilizačnými zariadeniami, nainštalujte stabilizátory ešte pred montážou alebo opravou zariadenia v montážnom ráme.**

Statement 1008—Class 1 Laser Product

Warning **Class 1 laser product.**

Waarschuwing **Klasse-1 laser produkt.**

Varoitus **Luokan 1 lasertuote.**

Attention **Produit laser de classe 1.**

Warnung **Laserprodukt der Klasse 1.**

Avvertenza **Prodotto laser di Classe 1.**

Advarsel **Laserprodukt av klasse 1.**

Aviso **Produto laser de classe 1.**

¡Advertencia! **Producto láser Clase I.**

Varning!	**Laserprodukt av klass 1.**
Figyelem	**Class 1 besorolású lézeres termék.**
Предупреждение	Лазерное устройство класса 1.
警告	这是 1 类激光产品。
警告	クラス1レーザー製品です。
주의	클래스 1 레이저 제품.
Aviso	**Produto a laser de classe 1.**
Advarsel	**Klasse 1 laserprodukt.**
تحذير	**Class 1 Laser ١ منتج**
Upozorenje	**Laserski proizvod klase 1**
Upozornění	**Laserový výrobek třídy 1.**
Προειδοποίηση	Προϊόν λέιζερ κατηγορίας 1.
אזהרה	.Class 1 מוצר לייזר
Opomena	Ласерски производ од класа 1.
Ostrzeżenie	**Produkt laserowy klasy 1.**
Upozornenie	**Laserový výrobok triedy 1.**

Statement 1017—Restricted Area

Warning	**This unit is intended for installation in restricted access areas. A restricted access area can be accessed only through the use of a special tool, lock and key, or other means of security.**
Waarschuwing	**Deze eenheid is bestemd voor installatie in plaatsen met beperkte toegang. Toegang tot een dergelijke plaats kan alleen verkregen worden door middel van een speciaal instrument, een slot en sleutel of een ander veiligheidsmiddel.**
Varoitus	**Tämä laite on tarkoitettu asennettavaksi paikkaan, johon pääsy on rajoitettua. Tällaiseen paikkaan pääsee vain erikoistyökalua, lukkoon sopivaa avainta tai jotakin muuta turvalaitetta käyttämällä.**
Attention	**Cet appareil est à installer dans des zones d'accès réservé. L'accès à une zone d'accès réservé n'est possible qu'en utilisant un outil spécial, un mécanisme de verrouillage et une clé, ou tout autre moyen de sécurité.**
Warnung	**Diese Einheit ist zur Installation in Bereichen mit beschränktem Zutritt vorgesehen. Der Zutritt zu derartigen Bereichen ist nur mit einem Spezialwerkzeug, Schloss und Schlüssel oder einer sonstigen Sicherheitsvorkehrung möglich.**
Avvertenza	**Questa unità è prevista per essere installata in un'area ad accesso limitato, vale a dire un'area accessibile solo mediante l'uso di un attrezzo speciale, come lucchetto e chiave, o altri dispositivi di sicurezza.**
Advarsel	**Denne enheten er beregnet på installasjon i områder med begrenset tilgang. Et begrenset tilgangsområde kan bare nås ved hjelp av et spesielt verktøy, lås og nøkkel, eller andre sikkerhetsanordninger.**
Aviso	**Esta unidade foi concebida para instalação em áreas de acesso restrito. Uma área de acesso restrito é uma área à qual apenas tem acesso o pessoal de serviço autorizado, que possua uma ferramenta, chave e fechadura especial, ou qualquer outra forma de segurança.**
¡Advertencia!	**Esta unidad ha sido diseñada para instalación en áreas de acceso restringido. Sólo puede obtenerse acceso a una de estas áreas mediante la utilización de una herramienta especial, cerradura con llave u otro medio de seguridad.**
Varning!	**Denna enhet är avsedd för installation i områden med begränsat tillträde. Ett område med begränsat tillträde kan endast tillträdas med hjälp av specialverktyg, lås och nyckel eller annan säkerhetsanordning.**
Figyelem	**A készülék korlátozottan hozzáférhető területre történő beszerelésre készült. A korlátozottan hozzáférhető területekhez csak speciális szerszám, zár és kulcs vagy más biztonsági berendezés segítségével lehet hozzáférni.**
Предупреждение	Данное устройство предназначено для установки в помещениях с ограниченным доступом. В такие помещения можно попасть, только имея специальное устройство доступа, карту или ключ или пройдя проверку другими средствами обеспечения безопасности.

警告 此部件应安装在限制进出的场所。限制进出的场所指只能通过使用特殊工具、锁和钥匙或其它安全手段进出的场所。

警告 この装置は立ち入り制限区域内に設置することが前提になっています。立ち入り制限区域とは、鍵、錠、またはその他の保全手段を使用しないと立ち入ることができない区域です。

주의 이 장치는 접근이 제한된 영역에 설치하도록 제작되었습니다. 특수 도구, 잠금 장치 및 키, 또는 기타 보안 수단을 통해서만 이 접근 제한 영역에 액세스할 수 있습니다.

Aviso **Esta unidade deve ser instalada em áreas de acesso restrito. Uma área de acesso restrito só pode ser acessada com o uso de uma ferramenta especial, cadeado e chave ou outros meios de segurança.**

Advarsel **Denne enhed er beregnet til installation i områder med begrænset adgang. Der kan kun opnås adgang til et begrænset område ved at bruge et særligt stykke værktøj, lås og nøgle, eller en anden form for sikkerhed.**

تحذير **تم تخصيص هذه الوحدة ليتم تثبيتها في مناطق محظور الوصول إليها. يمكن الوصول إلى المنطقة المحظورة فقط من خلال استخدام أداة خاصة أو قفل أو مفتاح أو أي وسيلة أخرى من التأمين.**

Upozorenje **Uređaj je namijenjen ugradnji na teško dostupnim mjestima. Teško su dostupna mjesta takva mjesta koja su dostupna samo uz pomoć posebnih alata, lokota i ključa, ili nekog drugog načina osiguravanja sigurnosti.**

Upozornění **Toto zařízení je určeno pro instalaci v prostorech s omezeným přístupem. Do prostoru s omezeným přístupem lze získat přístup pouze pomocí zvláštního nástroje, zámku a klíče nebo jiných zabezpečovacích prostředků.**

Προειδοποίηση Αυτή η συσκευή προορίζεται για να τοποθετηθεί σε χώρους στους οποίους η πρόσβαση είναι περιορισμένη. Η πρόσβαση σε ένα χώρο με περιορισμένη πρόσβαση είναι δυνατή μόνο με τη χρήση ενός ειδικού εργαλείου, κλειδαριάς και κλειδιού ή άλλου μέσου ασφαλείας.

אזהרה יחידה זו מיועד להתקנה באזורים עם גישה מוגבלת. הגישה לאזורים המיועדים לגישה מוגבלת אפשרית רק באמצעות כלי מיוחד, מנעול ומפתח, או אמצעי בטיחות אחרים.

Opomena Уредот е наменет за местење во области со ограничен пристап. Во областите со ограничен пристап може да се влезе само со употреба на специјална алатка, брава и клуч или со други средства за обезбедување.

Ostrzeżenie **To urządzenie jest przystosowane do instalacji w miejscach o ograniczonym dostępie. Przez miejsce o ograniczonym dostępie rozumie się miejsce, do którego dostęp uzyskać można wyłącznie za pomocą specjalnego narzędzia, zamka z kluczem lub innego zabezpieczenia.**

Upozornenie **Toto zariadenie je určené na inštaláciu v priestoroch s obmedzeným prístupom. Do priestoru s obmedzeným prístupom je možné získať prístup iba pomocou špeciálneho nástroja, zámku a kľúča, alebo iných zabezpečovacích prostriedkov.**

Statement 1022—Disconnect Device

Warning **A readily accessible two-poled disconnect device must be incorporated in the fixed wiring.**

Waarschuwing **Er moet een gemakkelijk toegankelijke, tweepolige stroomverbreker opgenomen zijn in de vaste bedrading.**

Varoitus **Kiinteään johdotukseen on liitettävä kaksinapainen kytkinlaite, johon on helppo päästä käsiksi.**

Attention **Un disjoncteur bipolaire facile d'accès doit être intégré dans le câblage fixe.**

Warnung **Die feste Verdrahtung muß eine leicht zugängliche, zweipolige Trennvorrichtung enthalten.**

Avvertenza **Nei cablaggi fissi va incorporato un sezionatore a due poli facilmente accessibile.**

Advarsel **En lett tilgjengelig, topolet frakoblingsenhet må være innebygd i det faste ledningsnettet.**

Aviso **Deverá incorporar-se um dispositivo de desconexão de dois pólos de acesso fácil, na instalação eléctrica fixa.**

Advertencia **El cableado fijo debe incorporar un dispositivo de desconexión de dos polos y de acceso fácil.**

Varning! **En lättillgänglig tvåpolig frånkopplingsenhet måste ingå i den fasta kopplingen.**

Figyelem **Fix bekötés esetén jól hozzáférhető kétpólusú megszakítóeszközt kell beépíteni!**

Предупреждение Стационарная электропроводка должна быть снабжена легкодоступным двухполюсным устройством отключения.

警告 若采用固定布线，必须装配一个方便使用的两端具有接头的断开设备。

警告　固定配線の中で、常に手が届く場所に、2極型切断装置を組み込む必要があります。

주의　액세스할 준비가 되어있고 두개의 단자가 달려있는 연결 해제 장치는 고정된 배선에 통합되어야 합니다.

Aviso　**Um dispositivo de desconexão de dois pólos de fácil acesso deve ser incorporado à fiação fixa.**

Advarsel　**En to-polet afmonteringsenhed med nem adgang skal integreres i det faste ledningsnet.**

تحذير　**يجب اتحاد جهاز الفصل ذو القطبين الذي يمكن الوصول إليه بسهولة مع التوصيل الثابت.**

Upozorenje　**U električnoj mreži mora biti ugrađen lako dostupan dvopolni uređaj za isključivanje kruga.**

Upozornění　**Do elektroinstalace musí být začleněno snadno přístupné dvoupólové odpojovací zařízení.**

Προειδοποίηση　Στη σταθερή καλωδίωση πρέπει να συμπεριληφθεί μια διπολική διάταξη αποσύνδεσης, στην οποία είναι εύκολη η πρόσβαση.

אזהרה　התקן ניתוק דו-קוטבי הנגיש בקלות חייב להיות מוכלל בחיווט הקבוע.

Opomena　Во фиксното ожичување мора да е вграден лесно достапен двополен уред за исклучување.

Ostrzeżenie　**W okablowaniu stałym należy zamontować łatwodostępny rozłącznik dwubiegunowy.**

Upozornenie　**Do elektroinštalácie musí byť začlenené ľahko prístupné dvojpólové odpájacie zariadenie.**

Statement 1028—More Than One Power Supply

Warning　**This unit might have more than one power supply connection. All connections must be removed to de-energize the unit.**

Waarschuwing　**Deze eenheid kan meer dan één stroomtoevoeraansluiting bevatten. Alle aansluitingen dienen ontkoppeld te worden om de eenheid te ontkrachten.**

Varoitus　**Tässä laitteessa voi olla useampia kuin yksi virtakytkentä. Kaikki liitännät on irrotettava, jotta jännite poistetaan laitteesta.**

Attention **Cette unité peut avoir plus d'une connexion d'alimentation. Pour supprimer toute tension et tout courant électrique de l'unité, toutes les connexions d'alimentation doivent être débranchées.**

Warnung **Dieses Gerät kann mehr als eine Stromzufuhr haben. Um sicherzustellen, dass der Einheit kein Strom zugeführt wird, müssen alle Verbindungen entfernt werden.**

Avvertenza **Questa unità può avere più di una connessione all'alimentazione elettrica. Tutte le connessioni devono essere staccate per togliere la corrente dall'unità.**

Advarsel **Denne enheten kan ha mer enn én strømtilførselskobling. Alle koblinger må fjernes fra enheten for å utkoble all strøm.**

Aviso **Esta unidade poderá ter mais de uma conexão de fonte de energia. Todas as conexões devem ser removidas para desligar a unidade.**

¡Advertencia! **Puede que esta unidad tenga más de una conexión para fuentes de alimentación. Para cortar por completo el suministro de energía, deben desconectarse todas las conexiones.**

Varning! **Denna enhet har eventuellt mer än en strömförsörjningsanslutning. Alla anslutningar måste tas bort för att göra enheten strömlös.**

Figyelem **Előfordulhat, hogy a készülék többszörösen van csatlakoztatva az áramforráshoz. A készülék áramtalanításához mindegyik csatlakozást meg kell szüntetni.**

Предупреждение В данном устройстве может использоваться несколько подключений к электросети. Чтобы обесточить устройство, необходимо отключить все эти подключения.

警告 此部件连接的电源可能不止一个。必须将所有电源断开才能停止给该部件供电。

警告 この装置には、複数の電源が接続されている場合があります。装置の電源を完全にオフにするには、すべての電源を切断する必要があります。

주의 본 장치에는 2개 이상의 전원 공급 연결 단자가 있을 수 있습니다. 이 장치의 전원을 차단하려면 모든 연결 단자를 제거해야 합니다.

Aviso **Esta unidade pode ter mais de uma conexão de fonte de alimentação. Todas as conexões devem ser removidas para interromper a alimentação da unidade.**

Advarsel **Denne enhed har muligvis mere end en strømforsyningstilslutning. Alle tilslutninger skal fjernes for at aflade strømmen fra enheden.**

تحذير **قد تتضمن هذه الوحدة أكثر من اتصال بمورد الطاقة. يجب فصل كافة التوصيلات حتى يمكن إفراغ طاقة الوحدة.**

Upozorenje

Upozornění **Toto zařízení může být připojeno k více než jednomu zdroji napájení. Aby se zařízení zcela odpojilo od proudu, musí být odpojeno od všech zdrojů napájení.**

Προειδοποίηση Αυτή η συσκευή ίσως να έχει περισσότερες συνδέσεις τροφοδοσίας.
Για να απενεργοποιηθεί η συσκευή, πρέπει να αφαιρεθούν όλες οι συνδέσεις.

אזהרה ייתכן שביחידה זו קיים יותר מחיבור אחד לספק כוח. יש להסיר את כל החיבורים כדי להפסיק את אספקת המתח ליחידה.

Opomena Уредот може да има повеќе од еден приклучок за напојување. Сите приклучоци мора да се извадат за да се прекине доводот на енергија во уредот.

Ostrzeżenie **To urządzenie może mieć podłączone więcej niż jedno źródło zasilania. Aby całkowicie odciąć dopływ energii do urządzenia, należy odłączyć wszystkie źródła zasilania.**

Upozornenie **Toto zariadenie môže byť pripojené k viac ako jednému zdroju napájania. Aby sa zariadenie odpojilo od prúdu, musí byť odpojené od všetkých zdrojov.**

Statement 1029—Blank Faceplates and Cover Panels

Warning **Blank faceplates and cover panels serve three important functions: they prevent exposure to hazardous voltages and currents inside the chassis; they contain electromagnetic interference (EMI) that might disrupt other equipment; and they direct the flow of cooling air through the chassis. Do not operate the system unless all cards, faceplates, front covers, and rear covers are in place.**

Waarschuwing **Lege vlakplaten en afdekpanelen vervullen drie belangrijke functies: ze voorkomen blootstelling aan gevaarlijke voltages en stroom binnenin het frame, ze bevatten elektromagnetische storing (EMI) hetgeen andere apparaten kan verstoren en ze leiden de stroom van koellucht door het frame. Het systeem niet bedienen tenzij alle kaarten, vlakplaten en afdekkingen aan de voor- en achterkant zich op hun plaats bevinden.**

Varoitus **Tyhjillä tasolaikoilla ja suojapaneeleilla on kolme tärkeää käyttötarkoitusta: Ne suojaavat asennuspohjan sisäisille vaarallisille jännitteille ja sähkövirralle altistumiselta; ne pitävät sisällään elektromagneettisen häiriön (EMI), joka voi häiritä muita laitteita; ja ne suuntaavat tuuletusilman asennuspohjan läpi. Järjestelmää ei saa käyttää, elleivät kaikki tasolaikat, etukannet ja takakannet ole kunnolla paikoillaan.**

Attention **Ne jamais faire fonctionner le système sans que l'intégralité des cartes, des plaques métalliques et des panneaux avant et arrière ne soient fixés à leur emplacement. Ceux-ci remplissent trois fonctions essentielles : ils évitent tout risque de contact avec des tensions et des courants dangereux à l'intérieur du châssis, ils évitent toute diffusion d'interférences électromagnétiques qui pourraient perturber le fonctionnement des autres équipements, et ils canalisent le flux d'air de refroidissement dans le châssis.**

Warnung **Blanke Faceplates und Abdeckungen haben drei wichtigen Funktionen: (1) Sie schützen vor gefährlichen Spannungen und Strom innerhalb des Chassis; (2) sie halten elektromagnetische Interferenzen (EMI) zurück, die andere Geräte stören könnten; (3) sie lenken den kühlenden Luftstrom durch das Chassis. Das System darf nur betrieben werden, wenn alle Karten, Faceplates, Voder- und Rückabdeckungen an Ort und Stelle sind.**

Avvertenza **Le piattaforme bianche e i panelli di protezione hanno tre funzioni importanti: Evitano l'esposizione a voltaggi e correnti elettriche pericolose nello chassis, trattengono le interferenze elettromagnetiche (EMI) che potrebbero scombussolare altri apparati e dirigono il flusso di aria per il raffreddamento attraverso lo chassis. Non mettete in funzione il sistema se le schede, le piattaforme, i panelli frontali e posteriori non sono in posizione.**

Advarsel **Blanke ytterplater og deksler sørger for tre viktige funksjoner: de forhindrer utsettelse for farlig spenning og strøm inni kabinettet; de inneholder elektromagnetisk forstyrrelse (EMI) som kan avbryte annet utstyr, og de dirigerer luftavkjølingsstrømmen gjennom kabinettet. Betjen ikke systemet med mindre alle kort, ytterplater, frontdeksler og bakdeksler sitter på plass.**

Aviso **As faces furadas e os painéis de protecção desempenham três importantes funções: previnem contra uma exposição perigosa a voltagens e correntes existentes no interior do chassis; previnem contra interferência electromagnética (EMI) que poderá danificar outro equipamento; e canalizam o fluxo do ar de refrigeração através do chassis. Não deverá operar o sistema sem que todas as placas, faces, protecções anteriores e posteriores estejam nos seus lugares.**

¡Advertencia! **Las placas frontales y los paneles de relleno cumplen tres funciones importantes: evitan la exposición a niveles peligrosos de voltaje y corriente dentro del chasis; reducen la interferencia electromagnética (EMI) que podría perturbar la operación de otros equipos y dirigen el flujo de aire de enfriamiento a través del chasis. No haga funcionar el sistema a menos que todas las tarjetas, placas frontales, cubiertas frontales y cubiertas traseras estén en su lugar.**

Varning! **Tomma framplattor och skyddspaneler har tre viktiga funktioner: de förhindrar att personer utsätts för farlig spänning och ström som finns inuti chassit; de innehåller elektromagnetisk interferens (EMI) som kan störa annan utrustning; och de styr riktningen på kylluftsflödet genom chassit. Använd inte systemet om inte alla kort, framplattor, fram- och bakskydd är på plats.**

Figyelem **Az előlapok és burkolópanelek három fontos funkciót töltenek be: biztosítják a veszélyes feszültségű és áramerősségű területek érintésvédelmét; elnyelik a más berendezések működésében működési zavarokat okozó elektromágneses interferenciát (EMI); a gépházon belül terelik a hűtőlevegőt. Csak úgy működtesse a rendszert, ha minden kártya, lemez, elülső és hátulsó burkolat a helyén van.**

Предупреждение Заглушки передней панели и защитные панели выполняют три важные функции: помогают избежать поражения электротоком высокого напряжения при прикосновении к внутренним элементам, экранируют электромагнитное излучение, которое может нарушить работу другого оборудования, а также направляют охлаждающий воздушный поток внутри корпуса. Не пользуйтесь устройством со снятыми крышками, заглушками, передними и задними защитными панелями.

警告 空白面板和盖板具有三个重要的功能：它们可以防止接触到底盘内危险的电压和电流；它们将可能破坏其它设备的电磁干扰 (EMI) 封闭起来；它们可以使冷气流从底盘通过。请勿在全部卡、面板、前盖和后盖未安装完毕时操作系统。

警告 ブランクの前面プレートおよびカバー パネルは、3つの重要な役割を果たします。シャーシ内部の危険な電圧および電流に接触しないように防御の役割を果たします。他の機器に悪影響を与えるEMI(電磁波干渉)を外に出しません。さらに、シャーシ全体に冷却用の空気を流します。カード、前面プレート、前面カバー、および背面カバーがすべて取り付けられてから、システムを稼働させてください。

주의 비어있는 전면케이스 커버와 커버 패널은 다음과 같은 세가지 중요한 역할을 합니다. 섀시 내부의 위험한 전압 및 전류에 노출되는 것을 방지, 기타 장비에 영향을 끼칠 수 있는 전자파 간섭(EMI)을 포함, 냉각 공기를 섀시로 유입. 모든 카드, 전면케이스 커버, 전면 및 후면 커버가 장착되어 있지 않은 경우, 시스템을 작동하지 마십시오.

Aviso **Plaquetas vazias e painéis de proteção têm três funções importantes: impedem a exposição a tensões e correntes elétricas perigosas dentro do chassi; apresentam interferência eletromagnética (EMI) que pode danificar outros equipamentos: direcionam o fluxo do ar refrigerado pelo chassi. Não opere o sistema a menos que todas as placas, plaquetas, tampas frontais e tampas traseiras estejam em seu devido lugar.**

Advarsel **Blanke frontplader og sidepaneler tjener tre vigtige formål: de forhinder udsættelse for farlig spænding og strøm inde i chassiset, de isolerer elektromagnetisk interferens (EMI), der kan forstyre andet udstyr, og de leder en strøm af kølig luft gennem chassiset. Betjen ikke systemet medmindre alle kort, frontplader, sidepaneler og bagpaneler er på plads.**

تحذير **تؤدي كل من الواجهات الفارغة ولوحات التغطية ثلاث وظائف هامة: الحيلولة دون التعرض للجهد الكهربي الخطير والتيارات الموجودة في الهيكل المعدني، حيث يحتوي كلاً منهما على واجهة كهرومغناطيسية () والتي قد تعيق عمل الأجهزة الأخرى كما يقوما بتوجيه تيار التبريد داخل الهيكل المعدني. لا تحاول تشغيل النظام إلا إذا كانت كافة البطاقات والواجهات والأغطية الأمامية والخلفية موضوعة في مكانها.**

Upozorenje **Prazna prednja ploča i pokrovne ploče imaju tri važne funkcije: sprječavaju izlaganje opasnome visokom naponu i struji unutar kućišta, proizvode elektromagnetnu interferenciju koja može ometati rad ostalih uređaja, te usmjeravaju protok rashladnog zraka kroz kućište. Sustav nemojte koristiti ako sve kartice, te prednje, pokrovne i stražnje ploče nisu pravilno ugrađene.**

Upozornění **Prázdné lícové desky a krycí panely mají tři důležité funkce: zabraňují odkrytí nebezpečného napětí a proudu uvnitř skříně; obsahují elektromagnetické rušení, které může rušit jiná zařízení; směřují proud chladícího vzduchu skříní. Nepoužívejte systém, pokud nejsou všechny karty, lícové desky, přední kryty a zadní kryty na svém místě.**

Προειδοποίηση Οι κενές προσόψεις και τα κενά πλαίσια καλύμματος χρησιμεύουν για τρεις σημαντικές λειτουργίες: Αποκλείουν την έκθεση σε επικίνδυνες τάσεις και ρεύματα στο εσωτερικό του σασί, περικλείουν τις ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές (EMI) που ενδέχεται να προκαλέσουν προβλήματα σε άλλο εξοπλισμό και κατευθύνουν τη ροή του αέρα ψύξης μέσα στο σασί. Μην θέτετε το σύστημα σε λειτουργία αν δεν βρίσκονται στη θέση τους όλες οι κάρτες, οι μπροστινές πλάκες, οι προσόψεις και οι πλάτες.

אזהרה לוחות כיסוי ריקים ולוחות כיסוי משמשים לשלוש פונקציות חשובות: הם מונעים חשיפה למתחים מסוכנים ולזרם בתוך התושבת; הם מכילים הפרעות אלקטרומגנטיות (EMI) העלולות לשבש ציוד אחר; והם מכוונים את זרימת האוויר המצנן דרך התושבת. אל תפעיל את המערכת אלא אם כל הכרטיסים, לוחות הכיסוי, הלוחות הקדמיים והכיסויים האחוריים נמצאים במקומם.

Opomena Празните предни плочи и плочите за покривање служат за три важни функции: го спречуваат изложувањето на ризични напони и струи во куќиштето; содржат електромагнетни интерференции (EMI) што можат да попречуваат друга опрема; и го насочуваат протокот на воздухот за разладување низ куќиштето. Не работете со системот ако сите картички, предни плочи, предни капаци и задни капаци не се на своите места.

Ostrzeżenie **Zaślepki i panele osłonowe pełnią trzy ważne funkcje: zapobiegają kontaktowi użytkownika z niebezpiecznymi napięciami i prądami występującymi wewnątrz obudowy; pochłaniają zakłócenia elektromagnetyczne, które mogłyby negatywnie wpływać na działanie innych urządzeń; kierują przepływem powietrza chłodzącego wewnątrz obudowy. System można eksploatować wyłącznie wtedy, gdy zamontowane są wszystkie karty, zaślepki oraz przednie i tylne osłony.**

Upozornenie **Prázdne lícne dosky a krycie panely majú tri dôležité funkcie: zabraňujú odkrytiu nebezpečného napätia a prúdu vnútri skrine; obsahujú elektromagnetické rušenie, ktoré môže rušiť iné zariadenia; smerujú prúd chladiaceho vzduchu cez skriňu. Nepoužívajte systém, pokiaľ nie sú všetky karty, lícne dosky, predné kryty a zadné kryty na svojom mieste.**

Statement 1030—Equipment Installation

Warning **Only trained and qualified personnel should be allowed to install, replace, or service this equipment.**

Waarschuwing **Deze apparatuur mag alleen worden geïnstalleerd, vervangen of hersteld door bevoegd geschoold personeel.**

Varoitus **Tämän laitteen saa asentaa, vaihtaa tai huoltaa ainoastaan koulutettu ja laitteen tunteva henkilökunta.**

Attention **Il est vivement recommandé de confier l'installation, le remplacement et la maintenance de ces équipements à des personnels qualifiés et expérimentés.**

Warnung **Das Installieren, Ersetzen oder Bedienen dieser Ausrüstung sollte nur geschultem, qualifiziertem Personal gestattet werden.**

Avvertenza **Questo apparato può essere installato, sostituito o mantenuto unicamente da un personale competente.**

Advarsel **Bare opplært og kvalifisert personell skal foreta installasjoner, utskiftninger eller service på dette utstyret.**

Aviso **Apenas pessoal treinado e qualificado deve ser autorizado a instalar, substituir ou fazer a revisão deste equipamento.**

¡Advertencia! **Solamente el personal calificado debe instalar, reemplazar o utilizar este equipo.**

Varning! **Endast utbildad och kvalificerad personal bör få tillåtelse att installera, byta ut eller reparera denna utrustning.**

Figyelem **A berendezést csak szakképzett személyek helyezhetik üzembe, cserélhetik és tarthatják karban.**

Предупреждение Установку, замену и обслуживание этого оборудования может осуществлять только специально обученный квалифицированный персонал.

警告 只有经过培训且具有资格的人员才能进行此设备的安装、更换和维修。

警告 この装置の設置、交換、保守は、訓練を受けた相応の資格のある人が行ってください。

주의 교육을 받고 자격을 갖춘 사람만 이 장비를 설치, 교체, 또는 서비스를 수행해야 합니다.

Aviso **Somente uma equipe treinada e qualificada tem permissão para instalar, substituir ou dar manutenção a este equipamento.**

Advarsel **Kun uddannede personer må installere, udskifte komponenter i eller servicere dette udstyr.**

تحذير **يسمح للفنيين المتخصصين فقط بتركيب المعدة أو استبدالها أو إجراء الصيانة عليها.**

Upozorenje **Uređaj smije ugrađivati, mijenjati i servisirati samo za to obučeno i osposobljeno servisno osoblje.**

Upozornění **Instalaci, výměnu nebo opravu tohoto zařízení smějí provádět pouze proškolené a kvalifikované osoby.**

Προειδοποίηση Η τοποθέτηση, η αντικατάσταση και η συντήρηση του εξοπλισμού επιτρέπεται να γίνονται μόνο από καταρτισμένο προσωπικό με τα κατάλληλα προσόντα.

אזהרה

Opomena Местењето, заменувањето и сервисирањето на оваа опрема треба да му биде дозволено само на обучен и квалификуван персонал.

Ostrzeżenie **Do instalacji, wymiany i serwisowania tych urządzeń mogą być dopuszczone wyłącznie osoby wykwalifikowane i przeszkolone.**

Upozornenie **Inštaláciu, výmenu alebo opravu tohto zariadenia smú vykonávať iba vyškolené a kvalifikované osoby.**

Statement 1034—Backplane Voltage

Warning **Hazardous voltage or energy is present on the backplane when the system is operating. Use caution when servicing.**

Waarschuwing **Er is gevaarlijke spanning of energie aanwezig op de achterplaat wanneer het systeem bediend wordt. Wees voorzichtig bij het onderhoud.**

Varoitus **Kun laite on toiminnassa, taustalevyyn muodostuu vaarallista jännitettä. Ole varovainen huoltaessasi laitetta.**

Attention **Lorsque le système est en fonctionnement, des tensions électriques circulent sur le fond de panier. Prendre des précautions lors de la maintenance.**

Warnung **Wenn das System in Betrieb ist, treten auf der Rückwandplatine gefährliche Spannungen oder Energien auf. Vorsicht bei der Wartung.**

Avvertenza **Quando il sistema è in funzione, il pannello posteriore è sotto tensione pericolosa. Prestare attenzione quando si lavora sul sistema.**

Advarsel **Farlig spenning er til stede på bakpanelet når systemet kjøres. Utvis forsiktighet under service.**

Aviso **Há presença de voltagem perigosa ou de energia na placa traseira quando o sistema está em operação. Tenha cuidado ao fazer a manutenção.**

¡Advertencia! **Cuando el sistema está en funcionamiento, el voltaje del plano trasero es peligroso. Tenga cuidado cuando lo revise.**

Varning! **Farlig spänning föreligger på bakplattan när systemet körs. Var försiktig vid service.**

Figyelem **A rendszer működése közben veszélyes feszültség vagy energia van jelen a hátlapon. Karbantartás közben óvatosan járjon el!**

Предупреждение При работе оборудования на разъемах задней панели присутствует высокое напряжение. Будьте внимательны при работе с оборудованием.

警告 当系统正在运行时，背板上有很危险的电压或能量。进行维修时务必小心。

警告 システムの稼働中は、バックプレーンに危険な電圧またはエネルギーがかかっています。保守作業を行うときは注意してください。

주의 시스템이 가동 중일 때 뒷면에서 위험한 전압 또는 에너지가 발생합니다. 서비스 수행시 주의하십시오.

Aviso **O sistema em funcionamento emite tensão ou energia elétrica perigosa no painel traseiro. Seja cauteloso ao fazer a manutenção.**

Advarsel **Der er farlig spænding og energi på bagpladen når systemet er i brug. Vær forsigtig under servicering.**

تحذير **عند تشغيل النظام، يوجد قدر كبير من الجهد الكهربائي الخطير في الجزء الخلفي. كن حريصاً عند إجراء الصيانة.**

Upozorenje **Kad sustav radi, na stražnjoj je ploči prisutan opasan visoki napon ili energija. Budite oprezni kod servisiranja.**

Upozornění **Při provozu systému je na zadní desce nebezpečné napětí nebo energie. Při opravě dbejte opatrnosti.**

Προειδοποίηση Όταν το σύστημα λειτουργεί, στην πίσω πλάκα συνδέσεων είναι παρούσα επικίνδυνη τάση ή ενέργεια. Να είστε προσεκτικοί κατά τις εργασίες συντήρησης.

אזהרה מתח מסוכן וחשמל קיימים בלוח האחורי כאשר המערכת פעילה. נקוט זהירות בעת הטיפול.

Opomena На задната плоча има ризичен напон или енергија кога системот работи. Бидете претпазливи при сервисирањето.

Ostrzeżenie **Podczas pracy systemu na płycie interfejsu magistrali występują niebezpieczne napięcia lub energia elektryczna. Przy wykonywaniu czynności serwisowych należy zachować ostrożność.**

Upozornenie **Počas prevádzky systému je na zadnej doske nebezpečné napätie alebo energia. Pri oprave buďte opatrní.**

Statement 1040—Product Disposal

Warning	**Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations.** Statement 1040
Waarschuwing	**Het uiteindelijke wegruimen van dit product dient te geschieden in overeenstemming met alle nationale wetten en reglementen.**
Varoitus	**Tämä tuote on hävitettävä kansallisten lakien ja määräysten mukaisesti.**
Attention	**La mise au rebut ou le recyclage de ce produit sont généralement soumis à des lois et/ou directives de respect de l'environnement. Renseignez-vous auprès de l'organisme compétent.**
Warnung	**Die Entsorgung dieses Produkts sollte gemäß allen Bestimmungen und Gesetzen des Landes erfolgen.**
Avvertenza	**Lo smaltimento di questo prodotto deve essere eseguito secondo le leggi e regolazioni locali.**
Advarsel	**Endelig kassering av dette produktet skal være i henhold til alle relevante nasjonale lover og bestemmelser.**
Aviso	**Deitar fora este produto em conformidade com todas as leis e regulamentos nacionais.**
¡Advertencia!	**Al deshacerse por completo de este producto debe seguir todas las leyes y reglamentos nacionales.**
Varning!	**Vid deponering hanteras produkten enligt gällande lagar och bestämmelser.**
Figyelem	**A készülék végső elhelyezéséről az adott országban érvényes törvények és előírások szerint kell intézkedni.**
Предупреждение	Окончательная установка данного изделия должна выполняться в соответствии со всеми региональными и местными правилами и нормами.
警告	本产品的废弃处理应根据所有国家的法律和规章进行。
警告	この製品を廃棄処分する際は、各国の法律および規制に従って取り扱ってください。
주의	해당 국가의 관련 법규 및 규정에 따라 이 장치를 폐기해야 합니다.
Aviso	**O descarte definitivo deste produto deve estar de acordo com todas as leis e regulamentações nacionais.**
Advarsel	**Endelig bortskaffelse af dette produkt skal ske i henhold til gældende love og regler.**

تحذير عند التخلص من المنتج يجب اتباع القوانين والتشريعات المحلية.

Upozorenje **Zbrinjavanje ovoga proizvoda u otpad treba provesti u skladu s važećim zakonima i odredbama.**

Upozornění

Προειδοποίηση Η τελική απόρριψη αυτού του προϊόντος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με όλους τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς.

אזהרה סילוק סופי של מוצר זה חייב להיות בהתאם להנחיות ולחוקי המדינה.

Крајното фрлање на овој производ треба да се изврши во согласност со сите национални закони и прописи.

Ostrzeżenie **Ostateczna likwidacja tego urządzenia po jego wycofaniu z eksploatacji powinna odbywać się zgodnie z przepisami krajowymi.**

Upozornenie **Upozornenie Likvidácia tohto výrobku musí byť vykonaná podľa platných zákonov a predpisov.**

Opozorilo **Uničenje izdelka, ki ni več uporaben, mora potekati po državnih zakonih in predpisih.**

警告 本產品的最終處理必須遵照國家/地區的所有法律與法規。

Figyelem **A készülék végső elhelyezéséről az adott országban érvényes törvények és előírások szerint kell intézkedni.**

Предупреждение Окончательная установка данного изделия должна выполняться в соответствии со всеми региональными и местными правилами и нормами.

警告 本产品的废弃处理应根据所有国家的法律和规章进行。

警告 この製品を廃棄処分する際は、各国の法律および規制に従って取り扱ってください。

주의 해당 국가의 관련 법규 및 규정에 따라 이 장치를 폐기해야 합니다.

تحذير عند التخلص من المنتج يجب اتباع القوانين والتشريعات المحلية.

Upozorenje **Zbrinjavanje ovoga proizvoda u otpad treba provesti u skladu s važećim zakonima i odredbama.**

Upozornění **Upozornění: Likvidace tohoto výrobku musí být provedena podle platných zákonů a předpisů.**

Προειδοποίηση Η τελική απόρριψη αυτού του προϊόντος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με όλους τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς.

אזהרה סילוק סופי של מוצר זה חייב להיות בהתאם להנחיות ולחוקי המדינה.

Крајното фрлање на овој производ треба да се изврши во согласност со сите национални закони и прописи.

Ostrzeżenie **Ostateczna likwidacja tego urządzenia po jego wycofaniu z eksploatacji powinna odbywać się zgodnie z przepisami krajowymi.**

Upozornenie **Upozornenie Likvidácia tohto výrobku musí byť vykonaná podľa platných zákonov a predpisov.**

Opozorilo **Uničenje izdelka, ki ni več uporaben, mora potekati po državnih zakonih in predpisih.**

警告 本產品的最終處理必須遵照國家/地區的所有法律與法規。

Statement 1045—Short-circuit Protection

Warning **This product requires short-circuit (overcurrent) protection, to be provided as part of the building installation. Install only in accordance with national and local wiring regulations.**

Waarschuwing **Voor dit product moet kortsluitbeveiliging (overstroombeveiliging) deel uitmaken van de installatie in het gebouw. De installatie moet voldoen aan de nationale en lokale bedradingvoorschriften.**

Varoitus **Tämä tuote vaatii suojauksen oikosulkuja (ylivirtaa) vastaan osana asennusta rakennukseen. Asenna ainoastaan kansallisten ja paikallisten johdotussäännösten mukaisesti.**

Attention **La protection de ce produit contre les courts-circuits (surtensions) doit être assurée par la configuration électrique du bâtiment. Vérifiez que l'installation a lieu uniquement en conformité avec les normes de câblage en vigueur au niveau national et local.**

Warnung **Für dieses Produkt ist eine Kurzschlußsicherung (Überstromsicherung) erforderlich, die als Teil der Gebäudeinstallation zur Verfügung gestellt wird. Die Installation sollte nur in Übereinstimmung mit den nationalen und regionalen Vorschriften zur Verkabelung erfolgen.**

Avvertenza **Questo prodotto richiede una protezione contro i cortocircuiti, da fornirsi come parte integrante delle dotazioni presenti nell'edificio. Effettuare l'installazione rispettando le Norme CEI pertinenti.**

Advarsel **Dette produktet krever beskyttelse mot kortslutninger (overspenninger) som en del av installasjonen. Bare installer utstyret i henhold til nasjonale og lokale krav til ledningsnett.**

Aviso **Este produto requer proteção contra curto-circuitos (sobreintensidade de corrente), que deve estar instalada nos edifícios. Instale apenas de acordo com as normas de instalação elétrica nacionais e locais.**

Advertencia **Este producto necesita estar conectado a la protección frente a cortacircuitos (sobretensiones) que exista en el edificio. Instálelo únicamente en conformidad con las regulaciones sobre cableado, tanto locales como nacionales, a las que se tenga que atener.**

Varning! **Denna produkt kräver att kortslutningsskydd (överström) tillhandahålles som en del av byggnadsinstallationen. Installera bara i enlighet med nationella och lokala kabeldragningsbestämmelser.**

Figyelem **A termékhez kötelező rövidzárlat (túláram) elleni védelmet használni, amelyet az épület kábelezésének részeként kell biztosítani. Csak az országos és helyi kábelezési előírásoknak megfelelően helyezhető üzembe.**

Предупреждение Для этого устройства необходима защита от короткого замыкания (перегрузки), являющаяся частью электропроводки здания. При установке устройства необходимо соблюдать региональные и местные требования к электрооборудованию.

警告 此产品需要短路（过载电流）保护，这种保护要由建筑物内的供电电路提供。安装时必须遵守国家和当地有关布线的规章。

警告 この製品は、設置する建物にショート(過電流)保護機構が備わっていることを前提に設計されています。電気配線に関する一般規定および地域の規定に従って設置してください。

주의 이 제품은 단락(과전류) 보호가 필요하며, 이는 건물 설치의 일부로 제공됩니다. 국가 및 해당 지역 배선 규정에 따라 설치하십시오.

Aviso **Este produto requer uma proteção contra curto-circuito (sobrecorrente) que deve fazer parte da instalação do edifício. Faça a instalação somente de acordo com as regulamentações de cabeamento nacionais e locais.**

Advarsel **Dette produkt kræver beskyttelse mod kortslutning (overstrøm). Dette skal være en del elinstallationen i bygningen. Installation skal ske i overensstemmelse med nationale og lokale ledningsregler.**

تحذير يجب وجود حماية من الدوائر الكهربائية القصير كجزء من تركيب الجهاز. قم بالتركيب طبقاً للتشريعات السلكية المحلية.

Upozorenje **Za ovaj je proizvod potrebna zaštita od prekomjerne količine struje (kratkoga spoja), koja mora biti ugrađena kao dio električnoga strujnog kruga. Zaštitu ugradite samo u skladu s važećim zakonima i propisima o ožičenju.**

Upozornění **Upozornění: Tento výrobek vyžaduje ochranu proti zkratu (nadproudu), která je součástí instalace budovy. Instalaci provádějte pouze v souladu s platnými předpisy pro elektroinstalaci.**

Προειδοποίηση Αυτό το προϊόν απαιτεί στην κτιριακή εγκατάσταση να περιλαμβάνεται προστασία από βραχυκύκλωμα (υπέρ-ένταση). Η τοποθέτηση να γίνεται μόνο σύμφωνα με τους εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς για την καλωδίωση.

אזהרה למוצר זה נדרשת הגנה מפני קצר (זרם-יתר), המסופקת כחלק ממערך ההתקנה. יש להתקין רק בהתאם להנחיות החיווט הנהוגות המדינה וההנחיות המקומיות.

Opomena За производот треба да се обезбеди заштита од краток спој (преголем напон) што е вградена во инсталацијата на зградата. Местете ја инсталацијата само во согласност со националните и помесните прописи за електрично ожичување.

Ostrzeżenie **To urządzenie wymaga zastosowania zabezpieczenia przeciwzwarciowego (nadprądowego) jako elementu instalacji elektrycznej budynku. Należy je instalować zgodnie z krajowymi i lokalnymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.**

Upozornenie **Upozornenie Tento výrobok vyžaduje ochranu proti krátkemu spojeniu (nadprúdu), ktorá je súčasťou inštalácie budovy. Inštaláciu uskutočňujte iba v súlade s platnými predpismi pre elektroinštaláciu.**

Statement 1046—Installing or Replacing the Unit

Warning **When installing or replacing the unit, the ground connection must always be made first and disconnected last.**

Waarschuwing **Bij installatie of vervanging van het toestel moet de aardverbinding altijd het eerste worden gemaakt en het laatste worden losgemaakt.**

Varoitus **Laitetta asennettaessa tai korvattaessa on maahan yhdistäminen aina tehtävä ensiksi ja maadoituksen irti kytkeminen viimeiseksi.**

Attention **Lors de l'installation ou du remplacement de l'appareil, la mise à la terre doit toujours être connectée en premier et déconnectée en dernier.**

Warnung **Der Erdanschluß muß bei der Installation oder beim Austauschen der Einheit immer zuerst hergestellt und zuletzt abgetrennt werden.**

Avvertenza **In fase di installazione o sostituzione dell'unità, eseguire sempre per primo il collegamento a massa e disconnetterlo per ultimo.**

Advarsel **Når enheten installeres eller byttes, må jordledningen alltid tilkobles først og frakobles sist.**

Aviso **Ao instalar ou substituir a unidade, a ligação à terra deverá ser sempre a primeira a ser ligada, e a última a ser desligada.**

¡Advertencia! **Al instalar o sustituir el equipo, conecte siempre la toma de tierra al principio y desconéctela al final.**

Varning! **Vid installation eller utbyte av enheten måste jordledningen alltid anslutas först och kopplas bort sist.**

Figyelem **A készülék üzembe helyezése és cserélése közben mindig a földelés vezetékét kell elsőként csatlakoztatni és azt kell utolsóként leválasztani.**

Предупреждение При установке или замене устройства контакт заземления должен подключаться первым, а отключаться последним.

警告 安装或更换该部件时，必须首先进行接地连接，而接地连接的断开应在最后进行。

警告 装置を設置または交換するときは、必ずアースを最初に接続し、最後に切断します。

주의 장치를 설치하거나 교체할 때, 항상 접지 연결을 먼저 해야하며 맨 나중에 연결을 해제해야 합니다.

Aviso **Ao instalar ou substituir a unidade, a conexão terra sempre deve ser executada primeiro e desconectada em seguida.**

Advarsel **Ved installation og genmontering af enheden, skal jordforbindelsen altid installeres først og afinstalleres sidst.**

تحذير **عند تركيب الوحدة أو استبدالها، يجب إجراء اتصال أرضي ثم فصله بعد ذلك.**

Upozorenje **Kod ugradnje uređaja najprije je potrebno priključiti uzemljenje, a kod zamjene to uzemljenje isključiti posljednje.**

Upozornění **Při instalaci nebo výměně zařízení musí být uzemňovací připojení provedeno jako první a odpojeno jako poslední.**

Προειδοποίηση Όταν τοποθετείτε ή αντικαθιστάτε τη συσκευή, η σύνδεση γείωσης πρέπει να γίνεται πρώτη και να αποκαθίσταται τελευταία.

אזהרה במהלך התקנה או החלפה של היחידה, חיבור ההארקה חייב להיות מחובר תמיד ראשון ומנותק אחרון.

Opomena Кога го местите или заменувате уредот, приклучкот за вземјување секогаш треба да се направи прв и да се исклучи последена.

Ostrzeżenie **Podczas instalowania i wymiany urządzenia uziemienie należy zawsze podłączać w pierwszej kolejności, a odłączać jako ostatnie.**

Upozornenie **Pri inštalácii alebo výmene zariadenia musí byť uzemňovacie pripojenie urobené ako prvé a odpojené ako posledné.**

Statement 1051—Laser Radiation

Warning **Invisible laser radiation may be emitted from disconnected fibers or connectors. Do not stare into beams or view directly with optical instruments.**

Waarschuwing **Losgekoppelde of losgeraakte glasvezels of aansluitingen kunnen onzichtbare laserstraling produceren. Kijk niet rechtstreeks in de straling en gebruik geen optische instrumenten rond deze glasvezels of aansluitingen.**

Varoitus **Irrotetuista kuiduista tai liittimistä voi tulla näkymätöntä lasersäteilyä. Älä tuijota säteitä tai katso niitä suoraan optisilla välineillä.**

Attention **Les fibres ou connecteurs débranchés risquent d'émettre des rayonnements laser invisibles à l'œil. Ne regardez jamais directement les faisceaux laser à l'œil nu, ni d'ailleurs avec des instruments optiques.**

Warnung **Unterbrochene Fasern oder Steckerverbindungenkönnen unsichtbare Laserstrahlung abgeben. Blicken Sie weder mit bloßem Auge noch mit optischen Instrumenten direkt in Laserstrahlen.**

Avvertenza **Le fibre ottiche ed i relativi connettori possono emettere radiazioni laser. I fasci di luce non devono mai essere osservati direttamente o attraverso strumenti ottici.**

Advarsel **Det kan forekomme usynlig laserstråling fra fiber eller kontakter som er frakoblet. Stirr ikke direkte inn i strålene eller se på dem direkte gjennom et optisk instrument.**

Aviso **Radiação laser invisível pode ser emitida de conectores ou fibras desconectadas. Não olhe diretamente para os feixes ou com instrumentos ópticos.**

¡Advertencia! **Es posible que las fibras desconectadas emitan radiación láser invisible. No fije la vista en los rayos ni examine éstos con instrumentos ópticos.**

Varning! **Osynlig laserstrålning kan avges från frånkopplade fibrer eller kontaktdon. Rikta inte blicken in i strålar och titta aldrig direkt på dem med hjälp av optiska instrument.**

Figyelem **A nem csatlakoztatott üvegszálak és csatlakozók láthatatlan lézersugárzást bocsáthatnak ki. Ne nézzen bele a sugárba, és ne nézze közvetlenül, optikai berendezések segítségével!**

Предупреждение Отключенные световоды и разъемы могут испускать невидимое лазерное излучение. Не допускайте попадания лазерного луча в глаза и не смотрите на него через оптические приборы.

警告 断开的光纤或接头有可能发出不可见的激光辐射。请勿直视光束或直接用光学仪器观看光束。

警告 光ファイバ ケーブルまたはコネクタを取り外した状態では、目に見えないレーザー光が放射されていることがあります。光線をのぞきこんだり、光学機器を使用して光線を直接見たりしないでください。

주의 연결이 해제된 섬유나 커넥터에서 눈에 보이지 않는 레이저 방사열이 방출될 수 있습니다. 레이저 빔을 눈으로 쳐다 보거나 광학 기구를 사용하여 직접 보지 마십시오.

Aviso **Radiação laser invisível pode ser emitida a partir de fibras ou conectores desconectados. Não fixe o olhar nos feixes e nem olhe diretamente com instrumentos ópticos.**

Advarsel **Usynlig laserstråling kan forekomme fra brugte fibre eller stik. Stir ikke ind i stråler eller direkte med optiske instrumenter.**

تحذير **من المحتمل انبعاث أشعة الليزر من الألياف غير المتصلة أو التوصيلات. لا تحدق النظر في الشعاع أو النظر مباشرة بدون أي أداة بصرية.**

Upozorenje **Postoji mogućnost laserskog zračenja iz iskopčanih vlakana ili priključaka. Nemojte gledati izravno u zrake niti ih promatrati optičkim instrumentima.**

Upozornění **Odpojená vlákna kabelů či konektory mohou vyzařovat neviditelné laserové záření. Nedívejte se do paprsků ani nepozorujte přímo pomocí optických přístrojů.**

Προειδοποίηση Από αποσυνδεδεμένες ίνες ή υποδοχές μπορεί να εκπέμπεται αόρατη ακτινοβολία λέιζερ. Μην κοιτάτε απευθείας τις δέσμες φωτός και μην τις απεικονίζετε απευθείας με οπτικά όργανα.

אזהרה תתיכן פליטה של קרינת לייזר בלתי-נראית מסיבים או ממחברים מנותקים. אל תביט ישירות לתוך קרני אור ואל תביט באמצעות במכשירים אופטיים.

Opomena Невидливо ласерско зрачење може да зрачи од исклучените влакна или приклучоци. Не гледајте во зраци и не прегледувајте ги директно со оптички инструменти.

Ostrzeżenie **Odłączone światłowody lub złącza mogą emitować niewidzialne promieniowanie laserowe. Nie należy patrzeć prosto w wiązkę lasera ani bezpośrednio obserwować jej przy użyciu przyrządów optycznych.**

Upozornenie **Odpojené vlákna káblov alebo konektory môžu vyžarovať neviditeľné laserové žiarenie. Nepozerajte sa do lúčov ani ich nepozorujte priamo pomocou optických prístrojov.**

Statement 1057—Hazardous Radiation Exposure

Warning **Use of controls, adjustments, or performing procedures other than those specified may result in hazardous radiation exposure.**

Waarschuwing **Het gebruik van regelaars of bijstellingen of het uitvoeren van procedures anders dan opgegeven kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling.**

Varoitus **Säätimien tai säätöjen käyttö ja toimenpiteiden suorittaminen ohjeista poikkeavalla tavalla voi altistaa vaaralliselle säteilylle.**

Attention **L'utilisation de commandes, de réglages ou de procédures autres que ceux spécifiés peut entraîner une exposition dangereuse à des radiations.**

Warnung **Die Verwendung von nicht spezifizierten Steuerelementen, Einstellungen oder Verfahrensweisen kann eine gefährliche Strahlenexposition zur Folge haben.**

Avvertenza **L'adozione di controlli, regolazioni o procedure diverse da quelle specificate può comportare il pericolo di esposizione a radiazioni.**

Advarsel **Bruk av kontroller eller justeringer eller utførelse av prosedyrer som ikke er spesifiserte, kan resultere i farlig strålingseksponering.**

Aviso **O uso de controles, ajustes ou desempenho de procedimentos diferentes dos especificados pode resultar em exposição prejudicial de radiação.**

¡Advertencia! **La aplicación de controles, ajustes y procedimientos distintos a los especificados puede comportar una exposición peligrosa a la radiación.**

Varning! **Om andra kontroller eller justeringar än de angivna används, eller om andra processer än de angivna genomförs, kan skadlig strålning avges.**

Figyelem **Az előírtaktól különböző kezelőszervek és módosítások használata, vagy ilyen eljárások végrehajtása sugárzásveszélyt rejt magában.**

Предупреждение Использование других элементов управления и регулировки, а также не указанные здесь действия могут привести к воздействию опасного излучения.

警告 不按照规定的步骤控制、调整或操作有可能造成危险的辐射外泄。

警告 記載されている手順以外の方法で性能を調節しようとすると、レーザー光線の放射に曝される危険性があります。

주의 명시되어 있지 않은 제어기의 사용, 조절, 또는 절차의 수행으로 위험한 방사열이 노출될 수 있습니다.

Aviso **O uso de controles, ajustes ou procedimentos diferentes daqueles especificados pode resultar em exposição perigosa à radiação.**

Advarsel **Brug af kontrolfunktioner, justeringer, eller udførelse af procedurer andre end de, der er angivet, kan resultere i udsættelse for farlig bestråling.**

تحذير **قد ينتج عن استخدام أدوات التحكم أو التعديلات أو القيام بأداء عمليات غير تلك المذكورة، التعرض للإشعاعات الضارة.**

Upozorenje **Korištenje kontrola, podešavanja i obavljanje postupaka koji nisu dozvoljeni može za posljedicu imati izlaganje opasnim količinama zračenja.**

Upozornění **Používání ovladačů a úprav nebo provádění jiných než stanovených operací může mít za následek vystavení působení nebezpečného záření.**

Προειδοποίηση Η χρήση χειριστηρίων, ρυθμίσεων ή η εκτέλεση άλλων διαδικασιών από αυτές που προδιαγράφονται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη έκθεση σε ακτινοβολία.

אזהרה שימוש בפקדים, התאמות או נהלי ביצוע, להוציא אלה המצוינים, עלול להסתיים בחשיפה לקרינה מסוכנת.

Opomena Употребата на контроли, дотерувањата или вршењето на постапки поинакви од оние што се определени може да ве изложат на опасни зрачења.

Ostrzeżenie **Użycie elementów sterujących, przeprowadzanie regulacji lub wykonywanie czynności innych niż opisane może narazić użytkownika na niebezpieczne promieniowanie.**

Upozornenie **Používanie ovládačov a úprav alebo uskutočňovanie iných ako stanovených operácií môže mať za následok vystavenie pôsobeniu nebezpečného žiarenia.**

Statement 1071—Warning Definition

Warning **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device. Statement 1071

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Waarschuwing **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. U verkeert in een situatie die lichamelijk letsel kan veroorzaken. Voordat u aan enige apparatuur gaat werken, dient u zich bewust te zijn van de bij elektrische schakelingen betrokken risico's en dient u op de hoogte te zijn van de standaard praktijken om ongelukken te voorkomen. Gebruik het nummer van de verklaring onderaan de waarschuwing als u een vertaling van de waarschuwing die bij het apparaat wordt geleverd, wilt raadplegen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Varoitus **TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA**

Tämä varoitusmerkki merkitsee vaaraa. Tilanne voi aiheuttaa ruumiillisia vammoja. Ennen kuin käsittelet laitteistoa, huomioi sähköpiirien käsittelemiseen liittyvät riskit ja tutustu onnettomuuksien yleisiin ehkäisytapoihin. Turvallisuusvaroitusten käännökset löytyvät laitteen mukana toimitettujen käännettyjen turvallisuusvaroitusten joukosta varoitusten lopussa näkyvien lausuntonumeroiden avulla.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Attention **IMPORTANTES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ**

Ce symbole d'avertissement indique un danger. Vous vous trouvez dans une situation pouvant entraîner des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, soyez conscient des dangers liés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures couramment utilisées pour éviter les accidents. Pour prendre connaissance des traductions des avertissements figurant dans les consignes de sécurité traduites qui accompagnent cet appareil, référez-vous au numéro de l'instruction situé à la fin de chaque avertissement.

CONSERVEZ CES INFORMATIONS

Warnung **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich in einer Situation, die zu Verletzungen führen kann. Machen Sie sich vor der Arbeit mit Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltungen und den üblichen Verfahren zur Vorbeugung vor Unfällen vertraut. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen, die zusammen mit diesem Gerät ausgeliefert wurden.

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE GUT AUF.

Avvertenza **IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA**

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di intervenire su qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Utilizzare il numero di istruzione presente alla fine di ciascuna avvertenza per individuare le traduzioni delle avvertenze riportate in questo documento.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Advarsel **VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER**

Dette advarselssymbolet betyr fare. Du er i en situasjon som kan føre til skade på person. Før du begynner å arbeide med noe av utstyret, må du være oppmerksom på farene forbundet med elektriske kretser, og kjenne til standardprosedyrer for å forhindre ulykker. Bruk nummeret i slutten av hver advarsel for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsadvarslene som fulgte med denne enheten.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Aviso **INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA**

Este símbolo de aviso significa perigo. Você está em uma situação que poderá ser causadora de lesões corporais. Antes de iniciar a utilização de qualquer equipamento, tenha conhecimento dos perigos envolvidos no manuseio de circuitos elétricos e familiarize-se com as práticas habituais de prevenção de acidentes. Utilize o número da instrução fornecido ao final de cada aviso para localizar sua tradução nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

¡Advertencia! **INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD**

Este símbolo de aviso indica peligro. Existe riesgo para su integridad física. Antes de manipular cualquier equipo, considere los riesgos de la corriente eléctrica y familiarícese con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Al final de cada advertencia encontrará el número que le ayudará a encontrar el texto traducido en el apartado de traducciones que acompaña a este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Varning! **VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR**

Denna varningssignal signalerar fara. Du befinner dig i en situation som kan leda till personskada. Innan du utför arbete på någon utrustning måste du vara medveten om farorna med elkretsar och känna till vanliga förfaranden för att förebygga olyckor. Använd det nummer som finns i slutet av varje varning för att hitta dess översättning i de översatta säkerhetsvarningar som medföljer denna anordning.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

Figyelem **FONTOS BIZTONSÁGI ELOÍRÁSOK**

Ez a figyelmezeto jel veszélyre utal. Sérülésveszélyt rejto helyzetben van. Mielott bármely berendezésen munkát végezte, legyen figyelemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. A kiadványban szereplo figyelmeztetések fordítása a készülékhez mellékelt biztonsági figyelmeztetések között található; a fordítás az egyes figyelmeztetések végén látható szám alapján keresheto meg.

ORIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!

Предупреждение **ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО СОБЛЮДЕНИЮ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**

Этот символ предупреждения обозначает опасность. То есть имеет место ситуация, в которой следует опасаться телесных повреждений. Перед эксплуатацией оборудования выясните, каким опасностям может подвергаться пользователь при использовании электрических цепей, и ознакомьтесь с правилами техники безопасности для предотвращения возможных несчастных случаев. Воспользуйтесь номером заявления, приведенным в конце каждого предупреждения, чтобы найти его переведенный вариант в переводе предупреждений по безопасности, прилагаемом к данному устройству.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

警告 重要的安全性说明

此警告符号代表危险。您正处于可能受到严重伤害的工作环境中。在您使用设备开始工作之前，必须充分意识到触电的危险，并熟练掌握防止事故发生的标准工作程序。请根据每项警告结尾提供的声明号码来找到此设备的安全性警告说明的翻译文本。

请保存这些安全性说明

警告 安全上の重要な注意事項

「危険」の意味です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。装置の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止策に留意してください。警告の各国語版は、各注意事項の番号を基に、装置に付属の「Translated Safety Warnings」を参照してください。

これらの注意事項を保管しておいてください。

주의 중요 안전 지침

이 경고 기호는 위험을 나타냅니다. 작업자가 신체 부상을 일으킬 수 있는 위험한 환경에 있습니다. 장비에 작업을 수행하기 전에 전기 회로와 관련된 위험을 숙지하고 표준 작업 관례를 숙지하여 사고를 방지하십시오. 각 경고의 마지막 부분에 있는 경고문 번호를 참조하여 이 장치와 함께 제공되는 번역된 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾으십시오.

이 지시 사항을 보관하십시오.

Aviso **INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA**

Este símbolo de aviso significa perigo. Você se encontra em uma situação em que há risco de lesões corporais. Antes de trabalhar com qualquer equipamento, esteja ciente dos riscos que envolvem os circuitos elétricos e familiarize-se com as práticas padrão de prevenção de acidentes. Use o número da declaração fornecido ao final de cada aviso para localizar sua tradução nos avisos de segurança traduzidos que acompanham o dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Advarsel **VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER**

Dette advarselssymbol betyder fare. Du befinder dig i en situation med risiko for legemesbeskadigelse. Før du begynder arbejde på udstyr, skal du være opmærksom på de involverede risici, der er ved elektriske kredsløb, og du skal sætte dig ind i standardprocedurer til undgåelse af ulykker. Brug erklæringsnummeret efter hver advarsel for at finde oversættelsen i de oversatte advarsler, der fulgte med denne enhed.

GEM DISSE ANVISNINGER

تحذير **إرشادات الأمان الهامة**

يوضح رمز التحذير هذا وجود خطر. وهذا يعني أنك متواجد في مكان قد ينتج عنه التعرض لإصابات. قبل بدء العمل، احذر مخاطر التعرض للصدمات الكهربائية وكن على علم بالإجراءات القياسية للحيلولة دون وقوع أي حوادث. استخدم رقم البيان الموجود في أخر كل تحذير لتحديد مكان ترجمته داخل تحذيرات الأمان المترجمة التي تأتي مع الجهاز.
قم بحفظ هذه الإرشادات

Upozorenje **VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE**

Ovaj simbol upozorenja predstavlja opasnost. Nalazite se u situaciji koja može prouzročiti tjelesne ozljede. Prije rada s bilo kojim uređajem, morate razumjeti opasnosti vezane uz električne sklopove, te biti upoznati sa standardnim načinima izbjegavanja nesreća. U prevedenim sigurnosnim upozorenjima, priloženima uz uređaj, možete prema broju koji se nalazi uz pojedino upozorenje pronaći i njegov prijevod.

SAČUVAJTE OVE UPUTE

Upozornění

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento upozorňující symbol označuje nebezpečí. Jste v situaci, která by mohla způsobit nebezpečí úrazu. Před prací na jakémkoliv vybavení si uvědomte nebezpečí související s elektrickými obvody a seznamte se se standardními opatřeními pro předcházení úrazům. Podle čísla na konci každého upozornění vyhledejte jeho překlad v přeložených bezpečnostních upozorněních, která jsou přiložena k zařízení.

USCHOVEJTE TYTO POKYNY

Προειδοποίηση

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό το προειδοποιητικό σύμβολο σημαίνει κίνδυνο. Βρίσκεστε σε κατάσταση που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Πριν εργαστείτε σε οποιοδήποτε εξοπλισμό, να έχετε υπόψη σας τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και να έχετε εξοικειωθεί με τις συνήθεις πρακτικές για την αποφυγή ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης, για να εντοπίσετε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφαλείας που συνοδεύουν τη συσκευή.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

אזהרה

הוראות בטיחות חשובות

סימן אזהרה זה מסמל סכנה. אתה נמצא במצב העלול לגרום לפציעה. לפני שתעבוד עם ציוד כלשהו, עליך להיות מודע לסכנות הכרוכות במעגלים חשמליים ולהכיר את הנהלים המקובלים למניעת תאונות. השתמש במספר ההוראה המסופק בסופה של כל אזהרה כדי לאתר את התרגום באזהרות הבטיחות המתורגמות שמצורפות להתקן.

שמור הוראות אלה

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ НАПАТСТВИЈА

Симболот за предупредување значи опасност. Се наоѓате во ситуација што може да предизвика телесни повреди. Пред да работите со опремата, бидете свесни за ризикот што постои кај електричните кола и треба да ги познавате стандардните постапки за спречување на несреќни случаи. Искористете го бројот на изјавата што се наоѓа на крајот на секое предупредување за да го најдете неговиот период во преведените безбедносни предупредувања што се испорачани со уредот.

ЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ НАПАТСТВИЈА

Ostrzeżenie

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ten symbol ostrzeżenia oznacza niebezpieczeństwo. Zachodzi sytuacja, która może powodować obrażenia ciała. Przed przystąpieniem do prac przy urządzeniach należy zapoznać się z zagrożeniami związanymi z układami elektrycznymi oraz ze standardowymi środkami zapobiegania wypadkom. Na końcu każdego ostrzeżenia podano numer, na podstawie którego można odszukać tłumaczenie tego ostrzeżenia w dołączonym do urządzenia dokumencie z tłumaczeniami ostrzeżeń.

NINIEJSZE INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ

Upozornenie

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento varovný symbol označuje nebezpečenstvo. Nachádzate sa v situácii s nebezpečenstvom úrazu. Pred prácou na akomkoľvek vybavení si uvedomte nebezpečenstvo súvisiace s elektrickými obvodmi a oboznámte sa so štandardnými opatreniami na predchádzanie úrazom. Podľa čísla na konci každého upozornenia vyhľadajte jeho preklad v preložených bezpečnostných upozorneniach, ktoré sú priložené k zariadeniu.

USCHOVAJTE SI TENTO NÁVOD

Opozorilo

POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI

Ta opozorilni simbol pomeni nevarnost. Nahajate se v situaciji, kjer lahko pride do telesnih poškodb. Preden pričnete z delom na napravi, se morate zavedati nevarnosti udara električnega toka, ter tudi poznati preventivne ukrepe za preprečevanje takšnih nevarnosti. Uporabite obrazložitveno številko na koncu posameznega opozorila, da najdete opis nevarnosti v priloženem varnostnem priročniku.

SHRANITE TE NAPOTKE!

警告

重要安全性指示
此警告符號代表危險，表示可能造成人身傷害。使用任何設備前，請留心電路相關危險，並熟悉避免意外的標準作法。您可以使用每項警告後的聲明編號，查詢本裝置隨附之安全性警告譯文中的翻譯。
請妥善保留此指示

Figyelem

FONTOS BIZTONSÁGI ELOÍRÁSOK

Ez a figyelmezeto jel veszélyre utal. Sérülésveszélyt rejto helyzetben van. Mielott bármely berendezésen munkát végezte, legyen figyelemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. A kiadványban szereplo figyelmeztetések fordítása a készülékhez mellékelt biztonsági figyelmeztetések között található; a fordítás az egyes figyelmeztetések végén látható szám alapján keresheto meg.

ORIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!

Предупреждение

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО СОБЛЮДЕНИЮ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот символ предупреждения обозначает опасность. То есть имеет место ситуация, в которой следует опасаться телесных повреждений. Перед эксплуатацией оборудования выясните, каким опасностям может подвергаться пользователь при использовании электрических цепей, и ознакомьтесь с правилами техники безопасности для предотвращения возможных несчастных случаев. Воспользуйтесь номером заявления, приведенным в конце каждого предупреждения, чтобы найти его переведенный вариант в переводе предупреждений по безопасности, прилагаемом к данному устройству.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

警告 重要的安全性说明

此警告符号代表危险。您正处于可能受到严重伤害的工作环境中。在您使用设备开始工作之前，必须充分意识到触电的危险，并熟练掌握防止事故发生的标准工作程序。请根据每项警告结尾提供的声明号码来找到此设备的安全性警告说明的翻译文本。

请保存这些安全性说明

警告 安全上の重要な注意事項

「危険」の意味です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。装置の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止策に留意してください。警告の各国語版は、各注意事項の番号を基に、装置に付属の「Translated Safety Warnings」を参照してください。

これらの注意事項を保管しておいてください。

주의 중요 안전 지침

이 경고 기호는 위험을 나타냅니다. 작업자가 신체 부상을 일으킬 수 있는 위험한 환경에 있습니다. 장비에 작업을 수행하기 전에 전기 회로와 관련된 위험을 숙지하고 표준 작업 관례를 숙지하여 사고를 방지하십시오. 각 경고의 마지막 부분에 있는 경고문 번호를 참조하여 이 장치와 함께 제공되는 번역된 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾으십시오.

이 지시 사항을 보관하십시오.

تحذير إرشادات الأمان الهامة

يوضح رمز التحذير هذا وجود خطر. وهذا يعني أنك متواجد في مكان قد ينتج عنه التعرض لإصابات. قبل بدء العمل، احذر مخاطر التعرض للصدمات الكهربائية وكن على علم بالإجراءات القياسية للحيلولة دون وقوع أي حوادث. استخدم رقم البيان الموجود في أخر كل تحذير لتحديد مكان ترجمته داخل تحذيرات الأمان المترجمة التي تأتي مع الجهاز. قم بحفظ هذه الإرشادات

Upozorenje **VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE**

Ovaj simbol upozorenja predstavlja opasnost. Nalazite se u situaciji koja može prouzročiti tjelesne ozljede. Prije rada s bilo kojim uređajem, morate razumjeti opasnosti vezane uz električne sklopove, te biti upoznati sa standardnim načinima izbjegavanja nesreća. U prevedenim sigurnosnim upozorenjima, priloženima uz uređaj, možete prema broju koji se nalazi uz pojedino upozorenje pronaći i njegov prijevod.

SAČUVAJTE OVE UPUTE

Upozornění **DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Tento upozorňující symbol označuje nebezpečí. Jste v situaci, která by mohla způsobit nebezpečí úrazu. Před prací na jakémkoliv vybavení si uvědomte nebezpečí související s elektrickými obvody a seznamte se se standardními opatřeními pro předcházení úrazům. Podle čísla na konci každého upozornění vyhledejte jeho překlad v přeložených bezpečnostních upozorněních, která jsou přiložena k zařízení.

USCHOVEJTE TYTO POKYNY

Προειδοποίηση ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό το προειδοποιητικό σύμβολο σημαίνει κίνδυνο. Βρίσκεστε σε κατάσταση που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Πριν εργαστείτε σε οποιοδήποτε εξοπλισμό, να έχετε υπόψη σας τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και να έχετε εξοικειωθεί με τις συνήθεις πρακτικές για την αποφυγή ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης, για να εντοπίσετε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφαλείας που συνοδεύουν τη συσκευή.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

אזהרה

הוראות בטיחות חשובות

סימן אזהרה זה מסמל סכנה. אתה נמצא במצב העלול לגרום לפציעה. לפני שתעבוד עם ציוד כלשהו, עליך להיות מודע לסכנות הכרוכות במעגלים חשמליים ולהכיר את הנהלים המקובלים למניעת תאונות. השתמש במספר ההוראה המסופק בסופה של כל אזהרה כדי לאתר את התרגום באזהרות הבטיחות המתורגמות שמצורפות להתקן.

שמור הוראות אלה

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ НАПАТСТВИЈА

Симболот за предупредување значи опасност. Се наоѓате во ситуација што може да предизвика телесни повреди. Пред да работите со опремата, бидете свесни за ризикот што постои кај електричните кола и треба да ги познавате стандардните постапки за спречување на несреќни случаи. Искористете го бројот на изјавата што се наоѓа на крајот на секое предупредување за да го најдете неговиот период во преведените безбедносни предупредувања што се испорачани со уредот.

ЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ НАПАТСТВИЈА

Ostrzeżenie

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ten symbol ostrzeżenia oznacza niebezpieczeństwo. Zachodzi sytuacja, która może powodować obrażenia ciała. Przed przystąpieniem do prac przy urządzeniach należy zapoznać się z zagrożeniami związanymi z układami elektrycznymi oraz ze standardowymi środkami zapobiegania wypadkom. Na końcu każdego ostrzeżenia podano numer, na podstawie którego można odszukać tłumaczenie tego ostrzeżenia w dołączonym do urządzenia dokumencie z tłumaczeniami ostrzeżeń.

NINIEJSZE INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ

Upozornenie

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento varovný symbol označuje nebezpečenstvo. Nachádzate sa v situácii s nebezpečenstvom úrazu. Pred prácou na akomkoľvek vybavení si uvedomte nebezpečenstvo súvisiace s elektrickými obvodmi a oboznámte sa so štandardnými opatreniami na predchádzanie úrazom. Podľa čísla na konci každého upozornenia vyhľadajte jeho preklad v preložených bezpečnostných upozorneniach, ktoré sú priložené k zariadeniu.

USCHOVAJTE SI TENTO NÁVOD

Opozorilo **POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI**

Ta opozorilni simbol pomeni nevarnost. Nahajate se v situaciji, kjer lahko pride do telesnih poškodb. Preden pričnete z delom na napravi, se morate zavedati nevarnosti udara električnega toka, ter tudi poznati preventivne ukrepe za preprečevanje takšnih nevarnosti. Uporabite obrazložitveno številko na koncu posameznega opozorila, da najdete opis nevarnosti v priloženem varnostnem priročniku.

SHRANITE TE NAPOTKE!

警告 重要安全性指示
此警告符號代表危險，表示可能造成人身傷害。使用任何設備前，請留心電路相關危險，並熟悉避免意外的標準作法。您可以使用每項警告後的聲明編號，查詢本裝置隨附之安全性警告譯文中的翻譯。
請妥善保留此指示

Statement 1073—No User-Serviceable Parts

Warning **No user-serviceable parts inside. Do not open.**

Waarschuwing **Er zijn geen door de gebruiker te vervangen onderdelen. Niet openen.**

Varoitus **Ei sisällä käyttäjän huollettavissa olevia osia. Älä avaa.**

Attention **Aucune pièce se trouvant à l'intérieur ne peut être réparée ou remplacée par l'utilisateur. Ne pas ouvrir.**

Warnung **Enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden müssen. Bitte nicht öffnen.**

Avvertenza **Non contiene parti riparabili dall'utente. Non aprire.**

Advarsel **Inneholder ingen deler som kan repareres av brukeren. Må ikke åpnes.**

Aviso **Sem peças sujeitas a manutenção pelo utilizador. Não abrir.**

Advertencia **No contiene partes que puedan ser arregladas por el usuario. No abrir.**

Varning **Det finns inga delar som användare kan utföra service på. Öppna inte.**

Figyelem **A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. Ne nyissa fel.**

Предупреждение **Внутри нет деталей, обслуживание которых может выполняться пользователем. Не вскрывайте.**

警告 内无用户可用的零件。请勿打开。

警告 ユーザによる交換可能な部品は含まれていません。開けないでください。

주의 교체/수리가 가능한 부품이 들어있지 않음. 열지 마십시오.

Aviso **Manutenção somente por técnico especializado. Não abra.**

Advarsel **Ingen dele indeni som brugere kan reparere. Åbn ej.**

تحذير **لا يوجد بالداخل قطع غيار يمكن للمستخدم استبدالها. الرجاء عدم الفتح.**

Upozorenje **Unutar uređaja nema dijelova koje korisnici mogu sami popraviti. Nemojte otvarati uređaj.**

Upozornění **Uvnitř zařízení nejsou žádné díly, které by mohl uživatel sám opravit. Zařízení neotevírejte.**

Προειδοποίηση Στο εσωτερικό της συσκευής, δεν περιλαμβάνονται εξαρτήματα που μπορούν να συντηρηθούν από το χρήστη. Μην ανοίγετε τη συσκευή.

אזהרה אין בפנים חלקים המיועדים לטיפולו של המשתמש. אל תפתח.

Opomena Внатре нема делови што ги сервисира корисникот. Не отворајте.

Ostrzeżenie **Wewnątrz urządzenia nie ma elementów, które użytkownik mógłby naprawiać lub obsługiwać samodzielnie. Nie otwierać.**

Upozornenie **V zariadení nie sú žiadne súčasti, ktorý by mohol používateľ sám opravovať. Zariadenie neotvárajte.**

Statement 1086—Power Terminals, Replace Cover

Warning **Hazardous voltage or energy may be present on power terminals. Always replace cover when terminals are not in service. Be sure uninsulated conductors are not accessible when cover is in place.**

Waarschuwing **Het is mogelijk dat er zich gevaarlijke stroom of voltage op de power terminals bevindt. Vervang het deksel altijd wanneer terminals niet in gebruik zijn. Zorg ervoor dat niet-geïsoleerde geleiders niet toegankelijk zijn wanneer het deksel geplaatst is.**

Varoitus **Navoissa voi olla vaarallista jännitettä tai energiaa. Aseta kansi aina paikalleen, kun navat eivät ole käytössä. Varmista, että eristämättömiin johtimiin ei pääse käsiksi, kun kansi on paikallaan.**

Attention **Les bornes d'alimentation peuvent présenter une tension dangereuse ou un risque électrique. Replacez toujours le couvercle lorsque les bornes ne sont pas en service. Vérifiez qu'aucun câble non isolé n'est accessible lorsque le couvercle est en place.**

Warnung **An den Leistungsklemmen kann eine gefährliche Spannung bzw. Stromstärke anliegen. An nicht genutzten Klemmen immer Schutzabdeckung anbringen. An den Abdeckungen dürfen keine nicht isolierten Leitungen herausragen.**

Avvertenza **I terminali elettrici potrebbero essere sotto tensione. Riposizionare sempre il coperchio quando i terminali non sono in uso. Accertarsi che i conduttori non isolati non siano accessibili quando il coperchio è inserito.**

Advarsel **Det kan finnes farlig spenning eller energi på strømkontaktene. Skift alltid ut dekselet når kontaktene ikke er i bruk. Kontroller at uisolerte ledere ikke er tilgjengelige når dekselet er på plass.**

Aviso **Os terminais de alimentação poderão ter uma tensão ou uma energia perigosas. Volte sempre a colocar a tampa quando os terminais não estiverem em funcionamento. Certifique-se de que os condutores não isolados não estão acessíveis quando a tampa estiver colocada.**

Advertencia **Es posible que haya peligro de voltaje o electricidad en los terminales eléctricos. Siempre vuelva a colocar la cubierta cuando los terminales no estén en servicio. Asegúrese de que no se pueda obtener acceso a los conductores sin aislar cuando la cubierta esté en su lugar.**

Varning **Kopplingsplintarna kan avge farlig spänning. Sätt alltid tillbaka skyddet när plintarna inte används. Se till att oisolerade ledare inte är exponerade när skyddet sitter på plats.**

Figyelem Veszélyes feszültség vagy energia lehet jelen a hálózati csatlakozókon. Ha a csatlakozók nincsenek használatban, mindig helyezze vissza a fedelet. Ügyeljen arra, hogy csupasz vezetékekhez ne lehessen hozzáférni, ha a fedél fenn van.

Предупреждение На разъемах питания может присутствовать опасное напряжение. Неиспользуемые терминалы следует всегда закрывать крышкой. При отсутствии крышки убедитесь, что неизолированные проводники находятся вне досягаемости.

警告 电源终端上可能存在危险电压或能量。切记在终端停机时更换机壳。装好机壳后，请注意不要触碰未绝缘的导线。

警告 電力端子には、電流が流れている危険性があります。電力端子のカバーは、作業時以外は必ず閉じておいてください。カバーを閉じたとき、むき出しの導線が外に出ていないか確認してください。

경고 전원 터미널에 위험한 전압 또는 전기가 흐를 수 있습니다. 터미널을 사용하지 않을 경우 항상 덮개를 제자리에 씌우기 바랍니다. 덮개를 제자리로 놓을 때 절연 처리되지 않은 전도체가 접근할 수 없도록 되어 있는지 확인하십시오.

Statement 2020—Class A Warning Notice

This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

European Directives

This section provides the following information:

- Statement 287—Declaration of Conformity to R&TTE Directive 1999/5/EC for the European Community, Switzerland, Norway, Iceland and Liechtenstein, page 72
- Statement 6000—EU Battery and WEEE Directives, page 75

Statement 287—Declaration of Conformity to R&TTE Directive 1999/5/EC for the European Community, Switzerland, Norway, Iceland and Liechtenstein

English: **This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.**

Български: [Bulgarian]: **Това оборудване отговаря на съществените изисквания и приложими клаузи на Директива 1999/5/EC.**

Česky [Czech]: **Toto zařízení by mělo být uzemněno. Zajistěte, aby byl hostitelský systém během běžného provozu uzemněn.**

Dansk [Danish]:	**Dette udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EF.**
Deutsch [German]:	**Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EU.**
Eesti [Estonian]:	**See seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ olulistele nõuetele ja teistele asjakohastele sätetele.**
Español [Spanish]:	**Este equipo cumple con los requisitos esenciales asi como con otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.**
Ελληνική [Greek]:	**Αυτός ο εξοπλισμός είναι σε συμμόρφωση με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EC.**
Français [French]:	**Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.**
Íslenska [Icelandic]:	**Þetta tæki er samkvæmt grunnkröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Tilskipunar 1999/5/EC.**
Italiano [Italian]:	**Questo apparato é conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla Direttiva 1999/5/CE.**
Latviski [Latvian]:	**Šī iekārta atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.**
Lietuvių [Lithuanian]:	**Šis įrenginys tenkina 1999/5/EB Direktyvos esminius reikalavimus ir kitas šios direktyvos nuostatas.**
Nederlands [Dutch]:	**Dit apparaat voldoet aan de essentiele eisen en andere van toepassing zijnde bepalingen van de Richtlijn 1999/5/EC.**
Malti [Maltese]:	**Dan l-apparat huwa konformi mal-htigiet essenzjali u l-provedimenti l-ohra rilevanti tad-Direttiva 1999/5/EC.**
Magyar [Hungarian]:	**Ez a készülék teljesíti az alapvető követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezéseket.**
Norsk [Norwegian]:	**Dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EF.**
Polski [Polish]:	**Urządzenie jest zgodne z ogólnymi wymaganiami oraz szczególnymi warunkami określonymi Dyrektywą UE: 1999/5/EC.**
Português [Portuguese]:	**Este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.**
Română [Romanian]:	**Acest echipament este in conformitate cu cerintele esentiale si cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC.**
Slovensko [Slovenian]:	**Ta naprava je skladna z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi pogoji Direktive 1999/5/EC.**

Slovensky [Slovak]:	**Toto zariadenie je v zhode so základnými požiadavkami a inými príslušnými nariadeniami direktív: 1999/5/EC.**
Suomi [Finnish]:	**Tämä laite täyttää direktiivin 1999/5/EY olennaiset vaatimukset ja on siinä asetettujen muiden laitetta koskevien määräysten mukainen.**
Svenska [Swedish]:	**Denna utrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 1999/5/EC.**
Ελληνική	**Αυτός ο εξοπλισμός είναι σε συμμόρφωση με τις υσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EC.**

Statement 6000—EU Battery and WEEE Directives

English:

Your Cisco product may contain a user replaceable battery or a permanently affixed battery as indicated in the user manual. For product safety and data integrity reasons a permanently affixed battery should only be removed or replaced professionally by a repair technician or waste management professional. Please contact Cisco or an authorized service agent if the product fails to perform due to malfunction of the permanently affixed battery.

This symbol on a Cisco product, battery or packaging means that the product and/or battery should not be disposed of with your household waste.

It is your responsibility to dispose of your waste equipment and batteries separately from your household waste and in accordance with local laws and regulations. The correct disposal of your old equipment and batteries will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Please use the nearest waste collection facility as directed by your municipality or your retailer.

Български: [Bulgarian]:

Вашият продукт Cisco може да съдържа батерии, които да се подменят от потребителя, или постоянна батерия, както е посочено в ръководството за потребителя. От съображения за продуктова безопасност и съхранение на данните постоянна батерия следва да се изважда и подменя само от специалисти – ремонтен техник или специалист по отпадъците от електрическо и електронно оборудване. Моля, свържете се със Cisco или упълномощен представител по обслужването, ако продуктът не работи правилно поради неизправност на постоянната батерия.

Този символ, поставен върху продукт, батерия или опаковка на Cisco, означава, че продуктът и/или батерията не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци.

Ваша отговорност е да изхвърляте своите отпадъци от оборудване и батерии отделно от битовите отпадъци и в съответствие с местните закони и разпоредби. Правилното изхвърляне на старо оборудване и батерии ще допринесе за предотвратяване на негативните последици върху околната среда и здравето на хората.

Моля, използвайте най-близкото съоръжение за изхвърляне на отпадъци според указанията на съответните общински власти или търговеца.

Česky [Czech]:

Vaše zařízení Cisco může obsahovat uživatelem měnitelné baterie nebo baterie, které jsou permanentní součástí zařízení, jak je popsáno v manuálu. Z důvodu zajištění bezpečného provozu zařízení a zachování integrity dat by měl baterie, které jsou permanentní součástí zařízení, vyjímat či měnit pouze profesionální servisní technik nebo profesionální pracovník odpadového hospodářství. V případě selhání zařízení z důvodu nefunkčnosti integrované baterie se, prosím, obraťte na společnost Cisco nebo její autorizovaný servis.

Tento symbol na produktech, bateriích nebo obalech společnosti Cisco znamená, že daný produkt nebo baterie by se neměly likvidovat v rámci běžného domovního odpadu.

Likvidace starého zařízení a baterií odděleně od běžného domovního odpadu a v souladu s místními zákony a předpisy je vaší odpovědností. Správná likvidace vašeho starého zařízení a baterií pomáhá eliminovat potenciální negativní dopady na životní prostředí a lidské zdraví.

Využijte, prosím, vaše nejbližší centrum sběru odpadu a druhotných surovin dle pokynů obecního úřadu nebo vašeho prodejce.

Dansk [Danish]:

EU's batteri- og WEEE-direktivet

Dit Cisco-produkt indeholder muligvis et udskifteligt batteri eller et permanent fastgjort batteri, som angivet i brugervejledningen. Af hensyn til produktsikkerhed og dataintegritet, må et permanent fastgjort batteri kun fjernes eller udskiftes af fagfolk, dvs. en reparatør eller en affaldshåndteringstekniker. Kontakt Cisco eller et godkendt serviceværksted, hvis produktet ikke fungerer på grund af det permanent fastgjorte batteri.

Dette symbol på et produkt, et batteri eller en pakning fra Cisco betyder, at produktet og/eller batteriet ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Det er dit ansvar at sikre, at udstyret og batterierne bortskaffes separat fra husholdningsaffaldet, og i overensstemmelse med de lokale love og bestemmelser. Korrekt bortskaffelse af brugt udstyr og brugte batterier vil hjælpe med til at forhindre negative miljømæssige og helbredsmæssige konsekvenser.

Du bedes benytte det nærmeste affaldsindsamlingssted, som angivet af kommunen eller forhandleren.

Deutsch [German]:

EU-Richtlinien zur Entsorgung von Batterien sowie Elektro- und Elektronikaltgeräten (EAG)

Ihr Cisco-Produkt kann eine austauschbare oder eine fest installierte Batterie enthalten; dies ist im Bedienerhandbuch ersichtlich. Aus Gründen der technischen sowie der Datensicherheit sollten fest installierte Batterien ausschließlich von elektrotechnisch oder in der Abfallentsorgung geschultem Personal entfernt oder ausgetauscht werden. Bitte wenden Sie sich bei gestörter Produktfunktion aufgrund einer fehlerhaften fest installierten Batterie entweder direkt an Cisco oder an eine zugelassene Service-Agentur.

Wenn dieses Symbol auf einem Cisco-Produkt, einer Batterie oder einer Verpackung steht, darf das Produkt und/oder die Batterie nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden.

Altgeräte und -batterien sind nach den Gesetzen und Richtlinien der jeweils zuständigen Gemeinde getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Durch die ordnungsgemäße Entfernung von Altgeräten und verbrauchten Batterien tragen Sie zur Vermeidung möglicher negativer Folgen für Gesundheit und Umwelt bei.

Bitte geben Sie Ihre Altgeräte und -batterien bei der nächsten Schadstoffsammelstelle ab; die entsprechenden Adressen können Sie bei Ihrer Gemeinde oder Ihrem Einzelhändler erfragen.

Eesti [Estonian]:

ELi akude ja elektroonikaromude direktiivid

Teie Cisco toode võib sisaldada kasutaja vahetatavat akut või püsivalt kinnitatud akut (lisateavet leiate kasutusjuhendist). Tooteohutuse ning andmeterviklikkuse huvides peaks püsivalt kinnitatud aku eemaldama või seda vahetama vaid professionaalne hooldustehnik või jäätmekäitleja. Kui toode peaks tõrkuma püsivalt kinnitatud aku rikke tõttu, võtke palun ühendust Cisco või volitatud hoolduspunktiga.

Kui leiate Cisco tootelt, akult või pakendilt selle sümboli, tähendab see, et vastavat toodet ja/või akut ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega.

Kui seadme ja/või akude tööiga lõpeb, ei tohi neid jäätmeid kõrvaldada koos olmejäätmetega – jäätmete kõrvaldamisel peate kindlasti järgima kõiki kohalikke õigusnorme. Vanade seadmete ja akude nõuetekohane kõrvaldamine aitab vähendada potentsiaalset ohtu keskkonnale ning inimeste tervisele.

Palun pöörduge lähimasse jäätmekäitluspunkti või toote edasimüüja poole.

Español [Spanish]:

Su producto Cisco puede contener una batería reemplazable por el usuario o una batería fija (integrada permanentemente), según se indica en el manual del usuario. Por motivos de seguridad del producto y de conservación de los datos, las baterías integradas sólo deben ser extraídas o reemplazadas profesionalmente por un técnico de reparación o por un profesional de gestión de residuos. Si el producto no funciona correctamente por algún fallo de la batería fija, póngase en contacto con Cisco o con un agente de mantenimiento autorizado.

La presencia de este símbolo en cualquier producto, batería o embalaje de Cisco, significa que ni el producto ni la batería deben desecharse junto con la basura doméstica.

Es responsabilidad suya desechar el equipo y las baterías por separado de su basura doméstica y respetando las leyes y normativas locales. Si desecha correctamente su equipo viejo y las baterías gastadas, contribuirá a prevenir sus posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana.

Acuda al punto de recogida de residuos ("punto limpio") más cercano que le indique su ayuntamiento o su distribuidor.

Ελληνική **[Greek]:**

Οδηγίες ΕΕ σχετικά με τη Μπαταρία και τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ)

Το προϊόν της Cisco ενδέχεται να περιέχει μπαταρία με δυνατότητα αντικατάστασης από το χρήστη ή μόνιμα προσαρτημένη μπαταρία όπως επισημαίνεται στο εγχειρίδιο χρήσης. Για λόγους ασφάλειας των προϊόντων και ακεραιότητας των δεδομένων, μια μόνιμα προσαρτημένη μπαταρία θα πρέπει να αφαιρείται ή να αντικαθίσταται επαγγελματικά μόνο από έναν τεχνικό επιδιόρθωσης ή έναν επαγγελματία διαχείρισης αποβλήτων. Παρακαλούμε, επικοινωνήστε με τη Cisco ή έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο τεχνικής εξυπηρέτησης σε περίπτωση αστοχίας της λειτουργίας του προϊόντος λόγω δυσλειτουργίας της μόνιμα προσαρτημένης μπαταρίας.

Αυτό το σύμβολο σε ένα προϊόν, μπαταρία ή συσκευασία της Cisco σημαίνει ότι το προϊόν και/ή η μπαταρία δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απόβλητα.

Η απόρριψη του χρησιμοποιημένου εξοπλισμού και των μπαταριών ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία και κανονισμούς είναι δική σας ευθύνη. Η σωστή απόρριψη του παλιού εξοπλισμού και των μπαταριών θα βοηθήσει στην αποτροπή πιθανών αρνητικών συνεπειών προς το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε τις πλησιέστερες εγκαταστάσεις συλλογής αποβλήτων, σύμφωνα με τις οδηγίες της δημοτικής αρχής ή του μεταπωλητή σας.

Français [French]:

Votre produit Cisco peut contenir une pile remplaçable par l'utilisateur ou une batterie permanente comme indiqué dans le guide de l'utilisateur. Pour des raisons de sécurité du produit et d'intégrité des données, une batterie permanente ne peut être retirée ou remplacée que par un technicien ou un professionnel de la gestion des déchets. Veuillez contacter Cisco ou un agent de service autorisé en cas de défaillance du produit due à un dysfonctionnement de la batterie permanente.

La présence de ce symbole sur un produit, une pile/batterie ou un emballage Cisco signifie que le produit et/ou la pile/batterie ne peuvent pas être éliminés avec vos autres déchets ménagers.

Il est de votre responsabilité d'éliminer ce type de produit et ces piles/batteries séparément du reste de vos déchets ménagers conformément aux lois et règlementations locales. L'élimination correcte de vos produits et piles/batteries usagés aidera à prévenir des conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et la santé.

Veuillez par conséquent utiliser le point de collecte de déchets le plus proche, comme indiqué par votre municipalité ou votre revendeur.

Italiano [Italian]:

all'integrità dei dati, una batteria permanente può essere rimossa o sostituita esclusivamente da un tecnico specializzato in riparazioni o esperto nella gestione e nello smaltimento dei rifiuti. In caso di malfunzionamento del prodotto dovuto a un guasto della batteria permanente, si prega di rivolgersi a Cisco o a un agente di servizio autorizzato.

La presenza di questo simbolo su un prodotto, una batteria o una confezione Cisco indica che il prodotto e/o la batteria non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

È responsabilità dell'utente provvedere allo smaltimento di dispositivi elettronici e batterie separatamente rispetto ai rifiuti domestici e in ottemperanza alle leggi e alle normative vigenti a livello locale. Il corretto smaltimento di dispositivi elettronici e batterie usati permetterà di evitare possibili conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana.

Si prega di provvedere allo smaltimento di queste tipologie di rifiuti recandosi presso il punto di raccolta dedicato più vicino, secondo quanto indicato dalle autorità comunali competenti o dal proprio rivenditore.

Latviski [Latvian]:

Šis uz „*Cisco*” produkta, baterijas vai iepakojuma redzamais simbols nozīmē, ka produktu un/vai bateriju nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Jūs esat atbildīgs par to, lai atbrīvotos no iekārtu atkritumiem un baterijām, neizmetot tos kopā ar sadzīves atkritumiem, saskaņā ar vietējiem spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem. Pareiza atbrīvošanās no nolietotajām ierīcēm un baterijām palīdzēs novērst potenciāli negatīvas sekas apkārtējai videi un cilvēku veselībai.

Lūdzu, izmantojiet tuvākā atkritumu savākšanas punkta pakalpojumus, ko norādījusi Jūsu pašvaldība vai mazumtirgotājs.

Lietuvių [Lithuanian]:

nurodyta vartotojo vadove. Gaminio saugumo ir duomenų nuoseklumo sumetimais stacionariai pritvirtintą akumuliatorių gali profesionaliai nuimti arba pakeisti remonto technikas arba atliekų valdymo profesionalas. Kreipkitės į „Cisco“ arba į įgaliotą techninės priežiūros skyriaus atstovą, jei gaminys neveikia dėl stacionariai pritvirtinto akumuliatoriaus gedimo.

Šis simbolis ant „Cisco“ gaminio, akumuliatoriaus arba pakuotės reiškia, kad gaminys ir (arba) akumuliatorius neturi būti išmetamas kartu su buitinėmis atliekomis.

Jūs atsakote už tai, kad panaudota įranga ir akumuliatoriai būtų išmesti atskirai nuo buitinių atliekų ir laikantis vietinių įstatymų bei teisės aktų. Tinkamas senos įrangos ir akumuliatoriaus išmetimas padės apsaugoti nuo neigiamos įtakos aplinkai ir žmonių sveikatai pavojaus.

Kreipkitės į artimiausią atliekų surinkimo įmonę, kurią nurodys savivaldybė arba pardavėjas.

Nederlands [Dutch]:

EU-richtlijnen voor batterij en WEEE

Uw Cisco-product kan een vervangbare of vaste batterij bevatten zoals in de handleiding is aangegeven. Om redenen van productveiligheid en gegevensintegriteit mag een vaste batterij alleen worden verwijderd of vervangen door een technicus of afvaldeskundige. Neem contact op met Cisco of een geautoriseerde agent als het product niet goed werkt als gevolg van een defect in de vaste batterij.

Dit symbool op een product, batterij of verpakking van Cisco geeft aan dat het product en/of de batterij niet bij het huishoudelijk afval mag worden geworpen.

Het is uw verantwoordelijkheid om uw afvalapparatuur en batterijen gescheiden weg te werpen van uw huishoudelijk afval in overeenstemming met de plaatselijke wetten en regelgeving. Het op de juiste manier verwijderen van uw oude apparatuur en batterijen zal negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid helpen voorkomen.

Gebruik de dichtstbijzijnde afvalopslag zoals aangegeven door uw gemeente of handelaar.

Magyar [Hungarian]:

Az Ön Cisco-terméke tartalmazhat felhasználó által cserélhető vagy rögzített akkumulátort a felhasználói útmutatóban leírtaknak megfelelően. A termék biztonsága és az adatveszteség elkerülése érdekében a rögzített akkumulátort csak szervizszakember vagy hulladékkezelési szakértő távolíthatja el. Kérjük, lépjen kapcsolatba a Ciscóval vagy egy meghatalmazott szervizképviselettel, ha a termék a rögzített akkumulátor hibájából nem megfelelő teljesítményt nyújtja.

A fenti szimbólum a Cisco-terméken, az akkumulátoron vagy a csomagoláson azt jelzi, hogy a terméket és/vagy az akkumulátort nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Az Ön felelőssége, hogy a berendezés és az akkumulátor hulladékként történő kezelése a háztartási hulladéktól külön, a helyi törvényeknek és szabályozásoknak megfelelően történjen. A leselejtezett berendezés és akkumulátor megfelelő kezelése segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre mért esetleges káros hatásokat.

Kérjük, az önkormányzat vagy a viszonteladó által kijelölt legközelebbi hulladékgyűjtő pontot válassza.

Norsk [Norwegian]:

Ditt Cisko-produkt kan inneholde et utskiftbart batteri eller et permanent batteri som indikert i brukerhåndboken. Av produktsikkerhetsmessige årsaker og med tanke på dataintegritet bør et permanent batteri bare tas ut eller skiftes ut av en profesjonell reparasjonstekniker eller en ekspert på avfallshåndtering. Kontakt Cisco eller en autorisert serviceagent dersom produktet ikke fungerer som det skal grunnet feilfunksjon i det permanente batteriet.

Dette symbolet på et Cisko-produkt, et Cisko-batteri eller en Cisko-emballasje betyr at produktet og/eller batteriet ikke skal bortskaffes sammen med husholdningsavfallet.

Det er ditt ansvar å bortskaffe avfallsutstyret og batteriene atskilt fra husholdningsavfallet og i samsvar med lokale lover og bestemmelser. Riktig bortskaffelse av brukt utstyr og brukte batterier vil bidra til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse.

Bruk nærmeste sted for avfallssortering som anvist av din kommune eller detaljist.

Polski [Polish]:

Produkt firmy Cisco może zawierać baterię, którą użytkownik może wymieniać sam lub baterię wbudowaną, jak opisano w instrukcji obsługi. W celu zachowania bezpieczeństwa produktu i integralności danych, bateria wbudowana powinna być wyjmowana lub wymieniana przez technika serwisowego lub specjalistę ds. utylizacji odpadów. Prosimy o kontakt z firmą Cisco lub autoryzowanym punktem serwisowym w przypadku awarii produktu spowodowanej nieprawidłowym działaniem wbudowanej baterii.

Ten symbol na produkcie firmy Cisco oznacza, że nie należy wyrzucać produktu i/lub baterii wraz z odpadami z gospodarstwa domowego.

W gestii użytkownika leży usunięcie zużytego sprzętu oraz baterii oddzielnie od odpadów z gospodarstwa domowego i zgodnie z lokalnymi przepisami. Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu i baterii zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko naturalne i ludzkie zdrowie.

Prosimy o korzystanie z najbliższego punktu zbiórki odpadów, zgodnie z zaleceniami lokalnych władz lub sprzedawcy.

Português [Portuguese]:

Directivas sobre REEE e Baterias da UE

Este produto Cisco pode conter uma bateria substituível pelo utilizador ou uma bateria permanente, conforme indicado no manual do utilizador. Por razões de segurança do produto e integridade dos dados, a bateria permanente só deve ser removida ou substituída por um técnico de reparação ou profissional de gestão de resíduos. Em caso de mau funcionamento do produto devido a avaria da bateria permanente queira, por favor, contactar a Cisco ou um agente de assistência autorizado.

Este símbolo, afixado num produto, bateria ou embalagem Cisco, significa que o produto e/ou a bateria não devem ser deitados fora juntamente com o lixo doméstico.

É da responsabilidade do utilizador deitar fora os resíduos de equipamento e baterias em separado do lixo doméstico e em conformidade com as leis e regulamentações locais. A correcta deposição de equipamento e baterias obsoletos ajudará a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e saúde humana.

Utilize o sistema de recolha de resíduos mais próximo, conforme determinado pelo seu município, ou de acordo com a indicação da entidade a quem efectuou a compra.

Română [Romanian]:

Produsul dumneavoastră Cisco poate conține o baterie care poate fi înlocuită de utilizator sau o baterie ataşată permanent după cum se indică în manualul de utilizare. Din considerente legate de siguranța produsului şi de integritatea datelor, o baterie ataşată permanent trebuie demontată sau înlocuită doar într-un mediu profesional de către un tehnician specializat în reparații sau un profesionist în domeniul gestionării deşeurilor. Vă rugăm să contactați Cisco sau un agent de service autorizat dacă produsul nu funcționează la parametrii normali din cauza defectării bateriei ataşate permanent.

Acest simbol marcat pe un produs, pe o baterie sau pe un ambalaj Cisco înseamnă că produsul şi/sau bateria nu trebuie aruncate împreună cu deşeurile dumneavoastră menajere.

Dumneavoastră aveți responsabilitatea de a arunca deşeurile de echipamente şi baterii separat de deşeurile dumneavoastră menajere şi în conformitate cu legile şi regulamentele locale. Aruncarea în mod corect a echipamentelor şi a bateriilor vechi va ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative pentru mediu şi pentru sănătatea umană.

Vă rugăm să utilizați cea mai apropiată unitate de colectare a deşeurilor conform indicațiilor municipalității sau comerciantului cu amănuntul.

Slovensko [Slovenian]:

Izdelek družbe Cisco lahko vsebuje zamenljivo ali trajno nameščeno baterijo, kot je navedeno v uporabniškem priročniku. Zaradi varnosti izdelka in celovitosti podatkov naj trajno nameščeno baterijo strokovno odstrani ali zamenja serviser ali strokovnjak za ravnanje z odpadki. Če izdelek ne deluje zaradi okvare trajno nameščene baterije, se obrnite na družbo Cisco ali pooblaščenega zastopnika.

Ta oznaka na izdelku družbe Cisco, bateriji ali embalaži pomeni, da izdelka in/ali baterije ne smete odvreči med gospodinjske odpadke.

Vaša odgovornost je, da odpadno opremo in baterije odstranite ločeno od gospodinjskih odpadkov ter v skladu s krajevno zakonodajo in predpisi. S pravilno odstranitvijo izrabljene opreme in baterij pomagate preprečevati negativne posledice na okolje in zdravje ljudi.

Odnesite jih na najbližje zbiralno mesto občine ali k prodajalcu.

Slovensky [Slovak]:

Smernice pre používanie batérií v EÚ a smernica WEEE

Váš výrobok spoločnosti Cisco môže obsahovať užívateľom vymeniteľnú batériu, alebo trvalo pripevnenú batériu tak, ako je uvedené v používateľskej príručke. Z dôvodu zachovania bezpečnosti výrobkov a celistvosti uložených dát by trvalo pripojené batérie mal vymieňať alebo odstraňovať len odborný servisný technik alebo odborník na manipuláciu s odpadom. V prípade, že výrobok neplní svoju funkciu v dôsledku poruchy trvalo pripojenej batérie, kontaktuje spoločnosť Cisco alebo jej autorizovaný servis.

Tento symbol na výrobku Cisco, na batérii alebo na obale znamená, že výrobok a/alebo batéria by nemali byť zlikvidované v domovom odpade.

Je vašou povinnosťou separovať odpadové zariadenia a batérie od vášho domáceho odpadu v súlade s miestnymi zákonmi a predpismi. Správna likvidácia starého zariadenia a batérií pomôže pri prevencii pred negatívnymi dôsledkami na životné prostredie a ľudské zdravie.

Navštívte najbližšie zariadenie na zber odpadu podľa pokynov vo vašej obci alebo pokynov predajcu.

Suomi [Finnish]:

Cisco-tuotteessasi voi olla käyttäjän vaihdettavissa oleva paristo tai pysyvästi kiinnitetty paristo käyttöoppaan mukaisesti. Tuoteturvallisuuden ja tietojen eheyden vuoksi pysyvästi kiinnitetyn pariston voi irrottaa tai vaihtaa ammattimaisesti vain huoltoteknikko tai jätehuollon ammattilainen. Jos tuotetta ei voi käyttää pysyvästi kiinnitetyn pariston toimintahäiriön vuoksi, ota yhteys Ciscoon tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Jos Cisco-tuotteessa, paristossa tai pakkauksessa on tämä symboli, tuotetta ja/tai paristoa ei saa hävittää talousjätteen mukana.

Laitteet ja paristot on hävitettävä erillään talousjätteestä sekä paikallisten lakien ja säännösten mukaisesti. Kun hävität vanhat laitteet ja paristot oikein, ympäristöön ja henkilöiden terveyteen kohdistuu vähemmän kielteisiä vaikutuksia.

Käytä lähintä jätteenkeräyspistettä kunnan tai jälleenmyyjän ohjeiden mukaisesti.

Svenska [Swedish]:

EU:s batteri- och WEEE-direktiv

Din Cisco-produkt innehåller eventuellt ett batteri som kan bytas av användaren eller ett fast batteri. Vilket slags batteri produkten innehåller anges i bruksanvisningen. För att skydda produkten och dataintegriteten ska ett fast batteri enbart avlägsnas eller bytas av en reparationstekniker eller en avfallsexpert. Kontakta Cisco eller ett behörigt serviceombud om produkten slutar fungera på grund av fel på det fasta batteriet.

Om du ser den här symbolen på en produkt, ett batteri eller en förpackning från Cisco ska produkten och/eller batteriet i fråga inte bortskaffas som hushållsavfall.

Det är ditt ansvar att bortskaffa uttjänta produkter och batterier separat från hushållsavfall och i enlighet med lokala lagar och föreskrifter. Genom att bortskaffa gamla produkter och batterier på rätt sätt bidrar du till att förhindra eventuella negativa konsekvenser för miljö och hälsa.

Använd närmaste avfallsanläggning enligt anvisningar från din kommun eller återförsäljare.

California Perchlorate Contamination Prevention Act (Title 22, California Code of Regulations, Chapter 33)

The battery inside this product might contain perchlorate, a known hazardous substance, so special handling and disposal of this product might be necessary. For more information about perchlorate and best management practices for perchlorate-containing substances, see http://www.dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Perchlorate/index.cfm.

Standards Compliance

This section includes all regulatory, safety, EMC, and telecom standards. The Cisco MDS 9000 Family is in compliance with national and international standards as described in Table 1.

Table 1 Regulatory Standards Compliance

Specification	Description
Regulatory Compliance	Products with the CE Marking indicate compliance with the 89/336/EEC and 73/23/EEC directives, which include the safety and EMC standards listed.
Safety	UL 60950-1 CAN/CSA-C22.2 No. 60950-1 EN 60950-1 IEC 60950-1 AS/NZS 60950-1 IEC 60825-1 IEC 60825-2 EN 60825-1 EN 60825-2 21 CFR 1040
EMC	47CFR Part 15 (FCC) Class A AS/NZS CISPR22 Class A CISPR22 Class A EN55022 Class A ICES003 Class A VCCI Class A EN50082-1 EN61000-6-1 EN55024 EN300386 EN61000-3-2 EN61000-3-3 CISPR24

For specific details about the years, revisions, and relevant amendments, refer to the applicable declarations of conformity available at http://www.cisco.com.

The Cisco MDS 9000 Family of switches meet the industry EMC, safety, and environmental standards described in Table 2. Table 3 lists the GR-1089 installation and caution instructions.

Table 2 Industry EMC, Safety, and Environment Standards

Specification	Description
NEBS Criteria Levels	SR-3580 Issue 3, June 2007
Verizon NEBS Compliance	Telecommunications Carrier Group (TCG) Checklist
Qwest NEBS Requirements	Telecommunications Carrier Group (TCG) Checklist

Table 2 Industry EMC, Safety, and Environment Standards

Specification	Description
ATT NEBS Requirements	ATT TP76200 level 3 and TCG Checklist
ETSI	ETS 300 019-1-1, Class 1.2 Storage ETS 300 019-1-2, Class 2.3 Transportation ETS 300 019-1-1, Class 3.2 Stationary Use

Table 3 GR-1089 Installation and Caution Instructions

Statement 7003

Warning **The intra-building port(s) of the equipment or subassembly must use shielded intra-building cabling or wiring that is grounded at both ends.**

Caution The intra-building port(s) of the equipment or subassembly is suitable for connection to intra-building or unexposed wiring or cabling only. The intra-building port(s) of the equipment or subassembly must not be metallically connected to interfaces which connect to the OSP or its wiring. These interfaces are designed for use as intra-building interfaces only (Type 2 or Type 4 ports as described in GR-1089-CORE, Issue 4) and require isolation from the exposed OSP cabling. The addition of primary protectors is not sufficient protection in order to connect these interfaces metallically to OSP wiring.

The Cisco MDS 9000 Series Multilayer Directors has AC power ports that are intended for deployments where an external Surge Protective Device (SPD) is utilized at the ac power service equipment (see definition in National Electric Code).

The Cisco MDS 9000 Series Multilayer Directors are designed for a Common Bonding Network (CBN) installation.

The Cisco MDS 9000 Series Multilayer Directors can be installed in network telecommunication facilities or locations where the National Electric Code applies.

An electrical conducting path shall exist between the product chassis and the metal surface of the enclosure or rack in which it is mounted or to a grounding conductor. Electrical continuity shall be provided by using thread-forming type mounting screws that remove any paint or nonconductive coatings and establish a metal-to-metal contact. Any paint or other nonconductive coatings shall be removed on the surfaces between the mounting hardware and the enclosure or rack. The surfaces shall be cleaned and an antioxidant applied before installation.

The DC return connection to this system should remain isolated from the system frame and chassis (DC-I) .

The nominal DC operating voltage is -48V DC.

Japanese Electric Appliance and Radio Laws

Statement 371—Power Cable and AC Adapter

Warning **When installing the product, please use the provided or designated connection cables/power cables/AC adaptors/batteries. Using any other cables/adaptors could cause a malfunction or a fire. Electrical Appliance and Material Safety Law prohibits the use of UL-certified cables (that have the "UL" or "CSA" shown on the cord), not regulated with the subject law by showing "PSE" on the cord, for any other electrical devices than products designated by CISCO.**

주의

接続ケーブル、電源コード、AC アダプタ、バッテリーなどの部品は、必ず添付品または指定品をご使用ください。添付品・指定品以外の部品をご使用になると故障や動作不良、火災の原因となります。また、電気用品安全法により、当該法の認定（PSE とコードに表記）でなく UL 認定（UL または CSA マークがコードに表記）の電源ケーブルは弊社が指定する製品以外の電気機器には使用できないためご注意ください。

Statement 2001—Class A Notice for Taiwan

Warning **To avoid electromagnetic interference, do not install or use this product in a residential environment.**

聲明 2001—BSMI 甲類产品警語

警告 為避免電磁干擾，本產品不應安裝或使用於住宅環境。

Related Documentation

The documentation set for the Cisco MDS 9000 Family includes the following documents.

Release Notes

- *Cisco MDS 9000 Family Release Notes for Cisco MDS NX-OS Releases*
- *Cisco MDS 9000 Family Release Notes for Storage Services Interface Images*
- *Cisco MDS 9000 Family Release Notes for Cisco MDS 9000 EPLD Images*

Compatibility Information

- *Cisco MDS 9000 NX-OS Hardware and Software Compatibility Information*
- *Cisco MDS 9000 Family Interoperability Support Matrix*
- *Cisco MDS Storage Services Module Interoperability Support Matrix*
- *Cisco MDS NX-OS Release Compatibility Matrix for Storage Service Interface Images*

Regulatory Compliance and Safety Information

- *Regulatory Compliance and Safety Information for the Cisco MDS 9000 Family*

Hardware Installation

- *Cisco MDS 9124 Multilayer Fabric Switch Quick Start Guide*
- *Cisco MDS 9710 Series Hardware Installation Guide*
- *Cisco MDS 9500 Series Hardware Installation Guide*
- *Cisco MDS 9200 Series Hardware Installation Guide*
- *Cisco MDS 9100 Series Hardware Installation Guide*

Command-Line Interface

- *Cisco MDS 9000 Family Software Upgrade and Downgrade Guide*
- *Cisco MDS 9000 Family Storage Services Module Software Installation and Upgrade Guide*
- *Cisco MDS 9000 Family CLI Quick Configuration Guide*
- *Cisco MDS 9000 Family CLI Configuration Guide*
- *Cisco MDS 9000 Family Command Reference*

Intelligent Storage Networking Services Configuration Guides

- *Cisco MDS 9000 Family Data Mobility Manager Configuration Guide*
- *Cisco MDS 9000 Family Storage Media Encryption Configuration Guide*
- *Cisco MDS 9000 Family Secure Erase Configuration Guide - For Cisco MDS 9500 and 9200 Series*

Troubleshooting and Reference

- *Cisco MDS 9000 Family Troubleshooting Guide*
- *Cisco MDS 9000 Family MIB Quick Reference*
- *Cisco MDS 9000 Family SMI-S Programming Reference*
- *Cisco MDS 9000 Family System Messages Reference*

Installation and Configuration Note

- *Cisco MDS 9000 Family SSM Configuration Note*
- *Cisco MDS 9000 Family Port Analyzer Adapter Installation and Configuration Note*
- *Cisco 10-Gigabit X2 Transceiver Module Installation Note*
- *Cisco MDS 9000 Family CWDM SFP Installation Note*
- *Cisco MDS 9000 Family CWDM Passive Optical System Installation Note*

Obtaining Documentation, Obtaining Support, and Security Guidelines

For information on obtaining documentation, obtaining support, providing documentation feedback, security guidelines, and also recommended aliases and general Cisco documents, see the monthly *What's New* in Cisco Product Documentation, which also lists all new and revised Cisco technical documentation, at:

http://www.cisco.com/en/US/docs/general/whatsnew/whatsnew.html

---

This document is to be used in conjunction with the documents listed in the "Related Documentation" section.

CCDE, CCENT, Cisco Eos, Cisco Lumin, Cisco Nexus, Cisco StadiumVision, Cisco TelePresence, Cisco WebEx, the Cisco logo, DCE, and Welcome to the Human Network are trademarks; Changing the Way We Work, Live, Play, and Learn and Cisco Store are service marks; and Access Registrar, Aironet, AsyncOS, Bringing the Meeting To You, Catalyst, CCDA, CCDP, CCIE, CCIP, CCNA, CCNP, CCSP, CCVP, Cisco, the Cisco Certified Internetwork Expert logo, Cisco IOS, Cisco Press, Cisco Systems, Cisco Systems Capital, the Cisco Systems logo, Cisco Unity, Collaboration Without Limitation, EtherFast, EtherSwitch, Event Center, Fast Step, Follow Me Browsing, FormShare, GigaDrive, HomeLink, Internet Quotient, IOS, iPhone, iQuick Study, IronPort, the IronPort logo, LightStream, Linksys, MediaTone, MeetingPlace, MeetingPlace Chime Sound, MGX, Networkers, Networking Academy, Network Registrar, PCNow, PIX, PowerPanels, ProConnect, ScriptShare, SenderBase, SMARTnet, Spectrum Expert, StackWise, The Fastest Way to Increase Your Internet Quotient, TransPath, WebEx, and the WebEx logo are registered trademarks of Cisco Systems, Inc. and/or its affiliates in the United States and certain other countries.

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: www.cisco.com/go/trademarks. Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1721R)

Copyright © 2018—2022 Cisco Systems, Inc. All rights reserved